estonan di e dos Colombiano a ser entrega

12 kilo di cocaina a ser descubri den auto

Pagina 3.

Refineria operando cu capacidad reduci

Pagina 2



Aumento di awa y coriente ta hopi probabel

Pagina 3

BON DIA Aruba

Diamars 28 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Solucion pa Valero mester sali for di region

ORANJESTAD—E cumbre petrolero di siman pasa ta djis un esfuerso mas cu Gabinete Mike Eman I ta haciendo pa haya solucion pa e refineria di Aruba. Minister di Utilidad, Energia y Finanzas Mike de Meza a mustra cu Prome Minister Mike Eman, Minister di Economia y su persona ta estableciendo contactonan den henter region pa yega na concretisa colaboracion pa asina garantisa existencia di refineria Valero na Aruba.

Continuacion pagina 2

Porfin 'Crusada di Piet' a habri pa trafico





ORANJESTAD – Mientras cu e la dura mucho largo pa hopi hende, ayera un parti di e cruzada conoci como cruzada di Piet, a wordo habri un parti. Un parti pasobra mes momento a sera e otro parti (cruzada cu van Leeuwenhoekstraat) te na rotonde di Seroe Blanco siguiente pa por drecha rioolering. No obstante esei, hopi lo keda contento segun specialista di trafico Richard Kramers a splica BON DIA Aruba ayera mainta.

Continuacion Pagina 4

Hulanda ta preparando pa introduci:

Boneiro, Saba y Statia lo introduci lei di eutanasia entrante 10 di october venidero

WILLEMSTAD - Hulanda ta preparando un lei cu ta haci posibel cu por practica eutanasia na Boneiro, Saba y Statia, conoci como e islanan BES.
E lei aki mester bira vigente dia 10 di october venidero, di acuerdo cu un articulo cu a sali den e corant The Daily Herald na St. Maarten. Minister di Salud Publico, Deporte y Bienestar Edith Schippers a manda un proposicion di lei den e sentido aki pa Tweede Kamer. E lei aki mester adapta un serie di lei cu ta existente caba riba e islanan menciona. E adaptacion ta encera cambio den entre otro e Lei di Entiero, Lei di Cremacion y e Codigo Penal.
"E adaptacionnan aki ta kita e ultimo obstaculonan pa introduci e legislacion cu ta permiti eutanasia y suicidio cu asistencia no mas laat cu october 2012", Schippers a skirbi den un splicacion pa parlamento Hulandes. Schippers a bisa tambe cu e proposicion di lei aki ta cumpli cu un cambio cu mayoria den parlamento a carga y cu a ser presenta pa e partidonan VVD y GroenLinks na mart 2010.
E tempo ey, e dos partidonan Hulandes aki a forsa tres lei cu eticamente ta masha delicado riba e entidadnan publico Boneiro, Saba y Statia. Ta trata e lei cu ta regla aborto, lei di eutanasia y e lei cu haci posibel cu hende di e mesun sexo por casa cu otro.
Esaki tabata por cierto contra deseo di Ank Bijleveld Schouten, cu e tempo ey tabata secretario di estado encarga cu Relacion den Reino.
E rekisitonan cu Schippers ta propone den su proposicion di lei ta necesario pa por atende proceduranan di e lei riba eutanasia y suicidio cu asistencia correcto.
Por ehempel: un experto medico cu ta den servicio di conseho insular mester raporta casonan di eutanasia y suicidio cu asistencia. E mester informa respectivamente fiscal, e empleado publico na Registro Civil encarga cu e casonan aki y e Conseho Regional di Supervision. E conseho aki lo mester determina si a cumpli cu tur condicion di lei pa e caso por tuma luga. Fiscal e ora ey ta saca un declaracion cu ta bisa cu e no tin opresion pa dera of crema e curpa.
Mester bisa, segun e corant cu e procedura aki ta igual cu e procedura cu ta mantene na Hulanda. Ta bon pa bisa tambe cu eutanasia ta castigabel pa lei, si no cumpli cu tur e condicionnan. Un pashent mester duna su aprobacion pa eutanasia.
E proposicion di lei pa cambio cu minister Schippers a manda mester ser aproba pa Tweede Kamer prome cu reces di verano e aña aki, di manera cu Eerste Kamer por trate prome cu october 2012.
Nan ta calcula cu un mayoria, tanto den Eerste como Tweede Kamer lo aproba e proposicion. Te con leu e lei por ser practica ta keda un pregunta, paso niun oficina of facilidad a pidi pa e permit aki.❑

Ladronicia cu violencia na Corsou

Caso di atraco cu herido serio na Ser'i Foruna



WILLEMSTAD – Polis tabatin man yen den fin di siman cu diferente caso cu mester atende. Esun mas serio tabata un caso di ladronicia cu violencia cu herido. Tabatin diadomingo merdia den careda di 12.37'or, cu Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Ser'i Fortuna, relaciona cu un caso di ladronicia cu violencia cu a tuma luga. Na yegada di e patruya na e sitio, nan a bin topa cu e homber I.A.K. cu ta biba na e cas ariba menciona y e homber a declara cu e tabata para pafo di cas hunto cu dos amigo respectivamente I.M. i R.N.. Dado momento un auto colo shinishi/blauw cu cuater (4) homber cara tapa aden a yega para dilanti di e cas. Tres (3) di e nombernan sospechoso aki a baha for di e vehiculo y bin den direccion di e tres amigonan. Mesora dos di e amigonan (I.M. i I.A.K.) a core bay paden di e cas y e otro (R.N.) a core bay patras di cas. I.M. di 39 aña di edad a cera e porta di cas y keda ten'é cera. E sospechosonan a bati e porta te ora nan a habri e porta di cas. E victima I.M. na e momento ey a bula bentana bay pafo pa despues bula cura di e cas. E sospechosonan a bay na un camber di e cas cu tabata cera na yabi y a bati e porta aki tambe te ora nan a habrie. Despues di a busca den e camber e sospechosonan a sali for di e cas, cu un tas cu tabatin den auto di un di e bishitantenan bay cune. Den e tas tabata tin un ipod, ipad y potmoni cu contenido.
E homber victima R.N. na momento cu e la core bay patras di e cas e lo mester a corta su pia cu un pida hero. E victima I.M. di 39 aña di edad probablemente a kibra su pia na momento cu e la bula bentana. El a sigui core riba e pia kibra y bula cura caminda probablemente el a bolbe fractura su pia na un otro parti. Cu ambulance a transporta e dos victimanan pa policlinica di SEHOS. E victima I.M. despues di tratamento, a keda interna den hospital. Atraco Team ta continua cu e investigacion aki. ❑

Segun parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

MEP ta critica cu Aruba ta sushi pero na mes un momento ta critica cu Serlimar a bin cu mas truck

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di Minister di Infrastructura parlamentario di MEP, a trece pa dilanti cu nos dushi isla Aruba ta sushi sushi. Pues parlamentario Lainda den su disertacion a coregi esaki bisando cu den e ultimo añanan basta accion di limpieza a wordo teni den diferente barionan, manera por ehempel Madiki, Dakota, San Nicolas, Jan flemming y otronan. Den e accionnan aki te hasta algun parlamentarionan di AVP mes a participa y te hasta e hobennan cu ta forma parti di e proyecto di sociale vorming a participa cu meta pa siñanan e importancia di tene nan isla limpi y aporta na djis den un forma positivo.

Den basta bario sushi a wordo recogi, bakinan a wordo poni, matanan a wordo corta y auto bieunan a wordo recogi. Te hasta e siman aki por a wak den algun barionan y casnan di gobierno a wordo teni accionnan di limpieza. Parlamentario Lainda ta menciona cu MEP mester stop di troce palabra di hende. Nan ta critica cu Aruba ta sushi sushi pero na mes un momento ta critica fuertemente cu Serlimar a bin cu mas truck. Parlamentario Lainda kier men: "O Bo ta carni o bo ta pisca" y no tur dos na mes un momento. Parlamentario Lainda a bisa cu en berdad tin problema pa recoge sushi paso Parlamentario Lainda mes tabata hanja keho y tabata tuma contacto inmediatamente cu Serlimar y a bin scucha cu e motibo tabata cu e trucknan daña y falta di truck.



Segun parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Asina mes ora kehonan tabata drenta Serlimar tabata haci su esfuerso asina mes cu falta di material pa toch atende e kehonan.

Den e ultimo dos aña por a wak den diferente barionan mas hende ta traha canti caminda ta aporta na haci e isla aki limpi pues parlamentario Lainda ta haya un insulto ora ta menciona cu Aruba ta sushi sushi paso nan ta traha oranan largo den solo pa yuda haci e isla aki uno limpi y nan ta haya como schouderklopje cu Aruba ta sushi sushi. Ainda den memoria di Parlamentario Lainda por a corda tempo MEP a drenta den gobierno cuanto hende cu tabata traha canti caminda haci limpi a wordo manda cas. Pa añanan barionan manera Dakota, Madiki, Noord y San Nicolas pa loke ta trata tene e bario limpi tabata wordo ignora y poni den olvido. Parlamentario Lainda ningun momento a tilda esnan cu ta keha cu Aruba ta sushi ni yama ningun hende pa menos inteligente.

Al contrario a bisa cu comunidad mester ta consciente pa asina hunto yuda tene e isla limpi. Y te hasta ta invita pueblo subi www.parlamento.aw pa scucha su disertacion pa wak con ta MEP ta gaña y troce palabra. Esaki ta netamente con MEP ta hiba politica y troce palabra di hende pa asina hunga politica baho y sushi. Pero parlamentario Lainda ta comprende cu e forma aki di hiba politica aki ta sali di un parlamentario cu ora e papia ta puro palabranan negativo domina pa arogancia e ta expresa.❑

Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro (MEP) ta bisa:

Prome Minister ta parce di no tin guia di su gabinete

ORANJESTAD – Minister Presidente di pais Aruba a presente ayera den Parlamento pa atende su presupuesto. Durante e reunion aki fraccion di MEP a tuma e tempo pa cuestiona e mandatario. E fraccion ta sinti cu e gobierno aki no tin un cabes. Mas bien cada ministerio ta riba nan mes.

Sra. Xiomara Ruis Maduro a bisa cu comunidad ta confia e pais aki den man di Prome Minister. Na mes momento e prome mandatario mester asumi su responsabilidad.

Na varios ocasion MEP a tuma nota cu cosnan ta pasa y Prome Minister ta keda keto. Su silencio ta mustra cu e no tin control riba e Ministernan cu e mester guia. Ta mira cu e ta prefera di alga cada uno pega nan barco. MEP a mira cu finansas publico ta den problema serio y ta den desbalansa. Te dia di awe no a scucha di Prome Minister y tampoco Minister di Finansas con ta bay Sali for di e debe nan cu AVP mes a traha. Durante e ultimo dos añanan cu a transcuri ta hopi debe AVP a crea. Tambe tin lekmento di informacion na SIAD y aki a cuminsa un persecucion politico. Tur hende a keda keto riba e asunto aki incluyendo e Prome Minister.
Tambe e Prome Mandatario a permiti pa cobra belasting ilegal na e pueblo y ningun dia a cuestiona e situacion aki pero mas bien a participa.
Cada biaha Prome Minister ta prefera pa e pueblo keda castiga sin hala atencion di su Ministernan.

Tambe tin conflicto di interes cerca di Minister di Finansas. Esaki sra. Xiomara Maduro a bisa relaciona cu e Europeo House, TNO House, EU House of un di e nombernan. Te ainda no sa ki tipo di cas esaki ta pa pais Aruba.

E situacion di Lotto pa Deporte caminda cu antes tabata tin miyones ta bin pa pais Aruba, awe ta wak cu e placa aki ta pasa bay den man di e Canades nan. Ainda MEP no sa con e situacion ta hinca den otro, pero tur trahado mester pasa pa un fundacion cu no tin entrada.

Tambe ta gaba cu e bon rating nan di e organisacionnan internacional. Ta berdad cu e ta bon noticia pa Aruba, pero ora mira con a primi Banco Central pa paga UBS un suma di 100 mil dollar pa yuda saca cara di Aruba, e ora MEP ta wak cu ta mas debe ta crea. Debe unda cu a corta nan nanishi pa daña nan cara. Awor aki tin cu paga miles di dollar pa otro nan bin yuda Aruba.

E Minister di educacion tampoco ta hibando su maneho corecto. For di hopi tempo caba tin un rapport cu ta indica e necesidad pa un scol di HAVO y VWO na Noord. Pero te awe nunca mas e scol no a bin despues a cambia e plan pa hacie un MAVO y HAVO . na mes momento a indica cu tin placa den Fondo Desaroyo Arubano pa inverti pero te awe nada.

E asunto di trailer cu a discuti riba dje, ningun dia a tende Prome Minister papia riba e asuntonan aki. Fraccion di MEP ta sinti cu Prome Ministro ta preocupa su mes cu loke ta pasa den e Ministerionan di su gabinete, pero mas bien ta sinta atende cu otro cosnan cu no ta na interes di pais Aruba.❑

Consul Dominicano na Aruba, sra. Joseline Rosario de Rosa

Plasa Juan Pablo Duarte na Aruba ta un "hecho historico"



ORANJESTAD - Consul General di Republica Dominicana na Aruba, sra. Joseline Rosario de Rosa, a trece dilanti su discurso durante e acto oficial di e prome "piek" riba e sitio unda lo ser construi un plasa na honor di e heroe Dominicano, Juan Pablo Duarte.

E diplomatico a destaca e fecha historico di dia 27 di februari 1844, kiermen 168 aña pasa, e pueblo Dominicano a declara su mes independiente di e forsa invasor di Haiti. E obra inmortal aki a ser logra danki na e vision, esfuerso y sacrificio di un grupo di hende homber y hende muhe cu a ofrece te hasta nan bida mes pa asina construi un pais.

El a recorda cu e tempo aya su pais no a independisa di e dominio colonial di e potencianan Europeo cu tabata existi den Caribe. El a bisa cu Republica Dominicana a conkista su independencia for di e pais bisiña di Haiti cu na aña 1822 a ocupa un parti di Republica Dominicana, y nan a permanece durante 22 aña riba teritorio Dominicano.

E diplomatico Dominicano a destaca cu apesar di e instabilidad di e relacion entre Republica Dominicana y Haiti, awendia nan por bisa cu orguyo cu entre e dos gobierno di ambos isla ta existi un bon relacion, danki na e vision di presidente Leonel Fernandez.

Consul Rosario de Rosa a destaca como un "hecho historico" cu na Aruba lo ser construi un plasa na honor di Juan Pablo Duarte. El a gradici gobierno di Aruba y su autoridadnan cu a facilita y otorga e area aki pa asina lanta e plasa Juan Pablo Duarte.

"E acto aki di e prome piek pa e construccion di e plasa Juan Pablo Duarte cu lo exhibi un busto di e heroe nacional, tin cune un significativo special pa mas cu 6 mil Dominicano cu ta residencia den e isla aki", asina e diplomatico a bisa.



Diasabra mainta a tuma un acto di e prome "piek" unda lo ser construi un plasa bou nomber di e heroe Dominicano, Juan Pablo Duarte. E plasa di 40 pa 50 meter cuadra lo ser construi den un area publico situa entre Leeuwenhoekstraat y Hospitalstraat dilanti di hospital bieu na Oranjestad. E ceremonia a conta cu presencia di autoridadnan di nos isla, entre nan Gobernador di Aruba Fredis Refunjol y Prome Minister sr. Mike Eman, ademas di representantenan di cuerpo consular y invitadonan en general.

E plasa aki lo bira un luga special caminda e comunidad Dominicano lo por brinda honor na e tata di nacionalidad Dominicano, Juan Pablo Duarte.❑

BON DIA Aruba

"The Artist" a gana Oscar Miho Película, y 4 premio mas

LOS ANGELES – E pelicula mudo "The Artist" a bay cu cinco premio Oscar diadomingo, incluyendo e trofeo pa Miho Pelicula, y "Hugo", di Martin Scorsese, tambe a logra cinco estatua riba e anochi di e principal reconocimentonan di e industria di cine.



Premio Miho Director a bay pa Michel Hazanavicius



Christopher Plummer, Miho Actor di Reparto pa su rol den "Beginners". E ta e actor di mas edad (82) cu a yega di gana un premio Oscar.

"The Artist", un storia na blanco y preto di un strea perdiendo su famia, cu ta haya un bida por medio di un romance durante e transicion di cine silencio pa esun cu voz, tambe a bay cu Oscar pa Miho Actor pa e Frances Jean Dujardin y e premio pa Miho Director pa Michel Hazanavicius, como tambe premionan pa Miho Banda Sonora y Miho Diseño di Vestuario.

"Na e momentonan aki mi ta e director mas feliz di mundo. Danki pa esaki," asina Hazanavicius a bisa e audiencia cu tabata inclui streanan manera George Clooney, Michelle Williams, Angelina Jolie, Brad Pitt y miembronan di Academia di Arte y Ciencia Cinematografico.

Dujardin tambe a emociona, exclamando "Mi ta stima e pais aki" prome di gradici e Academia, su coleganan cineaste y casa, y di recurdo e actor di cine mudo Douglas Fairbanks como un inspiracion.

Meryl Streep a gana Oscar pa Miho Actriz pa su interpretacion di e ex Prome Minister Britanico Margaret Thatcher den "The Iron Lady". Esaki tabata e di tres premio di Academia pa Streel di un total di 17 nominacion.

El a haci un chansa bisando cu e publico probablemente tabata cansa di mire, y despues el a agrega "anyway". Pero Streep no por a wanta su emocion ora cu el a haya un nudo den su garganta ora cu e tabata gradici su casa y a papia di su carera largo den e mundo aki.

"Hugo", e pelicula di e director Martin Scorsese cu ta conta e storia di un mucha homber perdi den un station di trein y cu ta sirbi como un himno na e inicionan di e industria di cine, a cuminsa anochi cu 11 nominacion y a bay cu cinco trofeo den categorianan di Cinematografia, Direccion Artística, Edicion di Sonido y Mezcla y Efectonan Visual.

E veterano Christopher Plummer, un strea di pelicula clasico "The Sound of Music", a gana su prome Oscar pa su interpretacion di un homber di edad kende ta admiti su homosexualidad na su famia den "Beginners", haciendo historia birando e Ganado di mas edad di e premio, na su 82 aña.



Meryl Streep (D), ganador di Oscar pa Miho Actriz, hunto cu Octavia Spencer (Robez), Miho Actriz di reparto pa su rol den "The Help".

Octavia Spencer, kende su carera apenas ta cuminsa den contraste cu esun di Plummer, mester a wanta su lagrimanan ora di a acepta e trofeo pa e Miho Actriz di Reparto pa su interpretacion di un empleado color scur na zuid di Merca durante e era di lucha di e derechonan civil den e pelicula "The Help".

Den otro triunfonan importante, e premio pa miho pelicula den idioma no ingles, a bay pa e drama Irani "A Separation".

"Orguyosamente mi ta ofrece e premio aki na e hendenan di mi pais, e personanan cu ta respeta tur e cultura y civilizacionnan y ta desprecia e hostilidad y resentimento," su director Ashgar Farhadi a bisa. ❑



Miho Actor pa e Frances Jean Dujardin



Potret di nos "shoco" como portada di Buki di Telefon 2012!

Cada cas na Aruba lo ricibi unicamente un di e bukinan

Pagina 16

Doodle Sophia cu les di cuarta den Scol di Arte!!!

Pagina 19

Cory Soal, haciendo un diferencia cu cada aparato di oido



Pagina 18

Grupo Flor di Violeta ta organisa excursion "Costa Rica Pura Vida"

SAVANETA - Aki Grupo Flor di Violeta ta participa di su tremendo excursion "Costa Rica Pura Vida", cu ta sali dia 23 di juli y ta regresa dia 2 augustus 2012. Un tour exclusivamente pa disfruta di e naturalesa, miho conoci como e "Rainforest Tour". Nos lo bishita diferente hop nan direccion norte di Costa Rica y yega te na e frontera cu Nicaragua. Nos lo bishita lugaṅan masha exotico y sumamente interesante den e vecindario di e famoso Volcan Arenal, y aprecia e actividad di e volcan durante anochi.
E parti cultural tampoco no lo bay falta, nos lo bishita tambe un finca na unda por aprecia e Costa Rica di antaño y por saborea e cuminda y baile tipico. Nos lo bai nabega den un lancha, respira e aire dushi y disfruta di e clima sabroso. Oportunidad pa subi den un Sky-Tram y aprecia un escenario masha bunita di un mondi cu yobida. Pa esnan mas hoben lo tin e posibilidad pa experimenta e Water Rafting, Bungee Jumping, Sky Trek y mucho mas. Tambe lo bishita e parti Sur di Costa Rica; E ciudad Cartago y vecindario y subi e famoso volcan activo "Irazu". No por yega Cartago y keda sin bishita e Basilica "Maria de los Angeles".
Tambe nos lo bay dal un trip den e famoso Capital San José, na unda nos por aprecia museum, teatro y mucho mas. Por ultimo, nos por menciona cu nos lo keda durante e dushi hopnan aki na diferente hotelnan renombra y famoso cu tin ariba e programa, na unda por conta cu tur e facilidadnan di Restaurant, Cable TV, Telefoon, Pool, Gymnasio, Spa, Servicio di Lavanderia. Tiendanan di souvenir, Coffee-Maker y Safe-Box den kamber. Nos ta informa cu cuponan ta limita, no tarda mas, nos ta sera e tour aki fin di e luna aki! Pa mas informacion y splicacion di e interesante y dushi programa aki por tuma contacto cu Francisco Arendsz ariba cellular (297) 593-0606, of por e-mail franciscoarendsz@hotmail.com pa un cita. No perde e tremendo oportunidad aki pa conoce e pais mas extenso. Costa Rica e Suiza Centro-Americana.❏

Periodista di New York Daily News na Aruba



ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority Sr. Tom Hadziyianis cu ta periodista pa New York Daily News. Sr. Tom a bishita Aruba compaña di su señora Laury y yiu homber Taylor, e tabata un combinacion di vakantie y trabou. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y tambe a coordina un bunita programa pa e periodista aki cu a hospeda na Renaissance Ocean Suite Resort.
Durante nan estadia nan a bishita tur e atraccionnan turistico y tambe a pasa un dia na De Palm Island cu su famia y keda hopi asombra di tur e opcion nan y loke Aruba tin di ofrece. E intencion ta pa promociona nos isla den e prestigioso corant na New York, Daily News cu lo sali den luna di Februari e aña aki.❏

Potret di nos "shoco" como portada di Buki di Telefon 2012!

Cada cas na Aruba lo ricibi unicamente un di e bukinan

ORANJESTAD - E aña aki SETAR a kies e "Shoco" pa ta e potret riba e portada di e Buki di Telefon 2012.
Aruba Birdlife Conservation a propone pa 2012 bira e aña di Shoco, e aña di sabiduria. 2012 ta bira un aña cu Aruba ta enfoca riba conserva nos naturalesa.

Dr. Adrian Delnevo recientemente a calcula cu tin solamente aproximadamente 200 Shoco cu a resta na Aruba. Y e cantidad di esakinan ta disminuyendo. E Shoco ta un di e dos den su especie cu ta unico. Door di proteha e Shoco nos ta preveni su extincion. Awor Gobierno di Aruba a declara nos Shoco e Icon nacional di Aruba. Pesei no ta casualidad cu SETAR tambe a scoge e Shoco pa bira e potret cu ta e portada di Buki di Telefon 2012.
E potret ta di Sr. Greg Peterson cu alabes ta presidente di Aruba Birdlife Conservation.E buki di Telefoon 2012 tin un cambio den e paginanan dilanti, ya cu awor e lo ta reparti den 3 seccion: un seccion general, un seccion residencial y un seccion pa negoshi. Den e seccion general lo tin informacion general di SETAR manera, servicionan di cable di SETAR, informacion pa pago di cobransanan, servicio di voice mail, y numbernan pa yama y loke e cliente tin mester na momento di aplica pa e servicionan di SETAR. E seccion residencial tin informacion encuanto di e servicio y productonan cu tin pa e clientenan residencial y esun pa negoshi lo tin e informacion pa loke ta trata e servicio y productonan comercial.
Post Nv lo ta repartiendo e bukinan di Telefon 2012 durante e proximo dianan na tur e casnan di Aruba. E aña aki lo entrega unicamente un buki di telefon pa cada cas.❑



Wit Gele Kruis cu dianan di checkeo di sucu, cholesterol, triglycerides y presion na maart 2012

ORANJESTAD - Personal di Wit Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu tin atardinan pa controla na Oranjestad, SanNicolaas, Sta Cruz y Noord di 2.30 – 4.30 pm na luna di maart 2012. Tambe por laga corta huña di man y pia riba e atardinan aki. Schedule pa maart ta lo siguiente:

Na Oranjesta 2.30-4.30 p.m	diamars	13 maart
Na SanNicolaas 2.30-4.30 p.m	diarason	14 maart
Na Sta Cruz 2.30-4.30 p.m	diahuebs	15 maart
Na Noord 2.30-4.30 p.m	diabierna	16 maart

Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta hunja miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.
Pa mas informacion por yama oficina principal tel: 5234444 of oficina di wijkzorg(cuido na cas na Paradera) tel: 5234418- 5234419- 5234420. Ta recomendabel pa no come pisa 2 ora prome cu e checkeo
Bo salud ta importante y pa cuida esaki pa semper.❑



Durante bishita na Fundacion Terrafuse

Minister Hooyboer-Winklaar a haya demostracion di "glasblazen"

ORANJESTAD - Recientemente Minister Hooyboer-Winklaar a brinda un bishita na Fundacion Terrafuse cu ta bou guia di Marian y Ciro Abath. Meta di e fundacion ta pa stimula arte di glas y ceramica na Aruba dor di ofrece cursonan di e.o. ceramica y traha cralchinan di glas y demostracionnan di "glasblazen". Interes pa e cursonan ta grandi. Hasta a yega di haya pa un curso riba di 100 inscripcion.

E aspectonan innovativo den cursonan, e animo di hobennan y e responsabilidad grandi cu e trabao ta exigi, a conduci na bishita di Minister Hooyboer-Winklaar. Despues di e introduccion di Marian, e hobennan sinta tras di un "brander" bisti cu un bril special pa e trabou aki, a duna demostracion y splicacion con nan ta traha na propio cralchinan. Tambe tur pregunta di Minister nan tabata contesta cu smaak. Ciro na su turno a duna e demostracion y splicacion di "glasblazen'.

Un momento bunita tabata ora e deseo di e hobennan pa regala Minister un armband cu ta consisti di cralchinan traha dor di nan mes cu diferente tecnica, a keda cumpli!

Ora di entrega a informa Minister tambe cu cada cralchi tin su propio storia su tras. Como muestra di aprecio pa e bishita, Fundacion Terrafuse a regala Minister un obra di arte di glas. Na final di e bishita Minister a indica di a aprecia e informacion y demostracion ricibi. Tambe e forma profesional y responsabel di traha di Marian y Ciro.

Por ultimo Minister a extende un invitacion na Terrafuse pa den futuro cercano forma parti tambe di e plan di Gobierno cu ta encera ubicacion di productonan/artenan local den un espacio hunto pa stimula benta mas intensivo di nan. ❑







Cory Soal, haciendo un diferencia cu cada aparato di oido











ORANJESTAD - Como un huesped di Radisson Aruba Resort & Casino, Cory Soal a disfruta di e dushi solo como tambe e bistanan y sonidonan rond di e piscina tropical di e resort. E tabata specialmente fascina pa Rendolf "Renny" Richardson, e Beach & Pool Attendant, kende tabata parce di ta pasando hopi bon ta yuda esnan disfrutando di e solo dor di traha incansablemente pa trece serbetenan fresco y stulnan pa nan, y en general percurando pa cada huesped ta igualmente malcria for di e momento cu solo a subi pa e momento cu solo a baha. Como un Practicante di Salud di Oido, a bira obvio inmediatamente pa Soal cu Renny nunca a yega di scucha su mesun bos, debi na su problema di oido, y cu e lo por uza un aparato di oido ultra moderno pa asina facilita su comunicacion cu e resto di mundo. Ora cu el a papia cu Gerente General Rob Smith, Soal a trece dilanti e topico di aparatonan di oido y Smith di biaha a priminti'e un estadia gratis di vakantie pa su experticio di aparato di oido.

E siman aki Soal ta bek na e resort y trahando desde dialuna, despues di a trece no un, pero un total di bintiseis aparato di oido. Renny tabata su prome cliente, na cuminsamento di e siman, y el a ricibi y e modelo mas nobo, cual a wordo forma pa su orea, gratis. Angelique Croes for di e Departamento di Recursonan Humano a tuma contacto cu otro resortnan den e bisindario y prome cu hopi tempo a pasa, un total di diestres persona cu problema di oido a ricibi e cuido experto di Soal; algun a wordo introduci na nos mundo y tur su sonidonan pa e prome biaha den nan bida!

Soal ta raporta cu e fabricantenan cu e ta sostene cu su negoshi na Georgetown tabata contento di por provee e aparatonan como un donacion, y mientras cu e ta disfrutando di su vakantie riba e isla, hunto cu su casa Jennifer y baby Iyla, tambe disfrutando di e presencia di un welo y wela stima, Soal por a tuma un tiki tempo pa su pasion, esta di haci un diferencia cu cada aparato di oido.

Aki por mira Cory Soal trahando den su camber na e resort, sosteni pa su famia; tambe por mira un potret di e grupo di recipientenan. E piesanan forma specialmente pa e orea lo wordo forma na momento di Soal su regreso pa Merca y manda bek pa e isla pa haci e aparatonan di oido mas confortabel ainda pa nan usuarionan. Renny lo ta e tecnico cu lo haci e instalacionnan, despues cu el a siña con pa haci esaki door di Soal.

Incidentalmente, na Juni di aña pasa, Rendolf Richardson a wordo nomina pa ehecutivo di resort Randell Boekhouder pa e premio di Colega di Luna, describiendo Renny como dedica na haci e estadia di e huespetnan na e piscina mas dushi cu ta posibel, asumiendo liderazgo di tur area di responsabilidad y proveedo huespednan cu servicionan special. Renny a wordo premia cu e titulo codicia pa Juni, y presenta cu un plakkaat special di Gerente General Rob Smith.❑

Den Carnaval 58

Bateria Panasonic evolta hunto cu Youth X-Treme a causa furor cu nan articulonan



ORANJESTAD - Durante e gran parada di Aruba su Carnaval 58, Oduber Agencies hunto cu Bateria Panasonic Evolta, a forma parti di e banda campeon, Youth X-treme. Bateria Panasonic Evolta a percura pa Youth X-treme haya nan CD y algun T-shirts pa bende durante e ruta di Carnaval. Esaki a bay hopi bon mes, ya cu varios fiel amante di Youth X-Treme a percura pa cumpra nan CD prome p'asina haya e bunita T-shirt di Bateria Panasonic, ya cu e cantidad tabata limita. Bateria Panasonic Standard Power ta ideal pa bo articulonan di uzo diario, manera; flashlight, remote control di television, radio, etc. Bateria Panasonic Evolta e bateria Alkalina AA mas potente, reconoci pa Guinness World records pa uso den aparato 'high drain' manera flash di camera, Wii, Xbox. Oduber Agencies ta gradici un y tur pa nan tremendo sosten y alabes kier sigui encurasha tur hende pa nan sigui spaar nan paki bashi, paso tin varios campaña fenomenal na caminda. Bateria Panasonic t'e bateria preferi pa nos hendenan, ya cu el a demostra di ta berdaderamente sinonimo di potencia, confiabilidad y innovacion.❑

Doodle Sophia cu les di cuarta den Scol di Arte!!!

ORANJESTAD - Despues cu Doodle Sophia a duna un workshop di cuarta den Scol di Arte, peticionnan a cuminsa drenta pa les tambe. Pesey awe por informa cu yen di animo, cu e maestro grandi ariba cuarta esta Doodle Sophia, lo bay cuminsa den Scol di Arte cu les di cuarta!!

E curso: Lo cuminsa di-aluna dia 5 di maart 2012. E orario lo ta di 4or pa 5or.

Lo tuma maximo 10 persona pa garantisa atencion na cada cursista. Duracion lo ta 4 luna.

Contenido di e curso: Lo duna atencion na e parti teoretico y practico di tocamento di cuarta. Tambe na e uzo corecto di man robes y drechi ora di toca e instrumento.

Resultado final pa cada cursista: Segun Doodle : "Si e alumno cumpli debidamente cu tur e tareanan di practica asigna, na final e lo por toca un minimo di tres diferente slag cu un total di 10 cantica"!

Contribucion pa participante: Manera semper e prijs na Scol di Arte ta rasonabel. Pa e lesnan aki e lo ta pa luna 50 florin pa cada cursista.

Interesadonan por yama desde awe caba pa inscribi na Scol di Arte 584 9168. Y si ta desea informacion detaya por yama Doodle personalmente na 594 2165.

Algun puntonan di atencion pa interesadonan ta:

Tur edad por participa y ningun preparacion musical adelanta ta exigi. Adulto, hoben y mucha (ariba 8 aña) cu tin gana y interes ta bonbini!

Durante temporada di e curso ta hopi bon si tur dia cada cursista por dedica algun minuut pa train na cas locual e ta siñando den les.

Tur participante mester tin su propio cuarta. Pa es nan cu no tin nan propio cuarta ainda, por indica esey na Scol di Arte, ya cu ta den deliberacion cu Cliffix pa e cursistanan por haya cumpra su propio cuarta na un prijs atractivo cu lo ta alrededor di 120 florin.

Ta bon pa informa si cu pa e prome dos lesnan un propio cuarta ainda no ta necesario!

Por ultimo ta duna interesadonan ya caba un tiki informacion tocante e maestro grandi Doodle Sophia:

Na edad di 4 aña Doodle a siña toca su prome acordnan ariba cuarta. Locual a haci'e tambe e atraccion principal di e grupo di aguinaldo "Las Estrellas Navideñas".

Durante añanan cu a sigui Doodle a haya les di profesionalnan na Aruba y na Venezuela. Na 1986 e la haci su Berklee Correspondence Course y durante su estudio teologico na 1989 na Venezuela e ta haci tambe dos aña di guitara Clasico.

Doodle ta cuartista oficial di Padu del Caribe, Victor Camacho, Toty Arends y Edgard Kelkboom. Tambe e la acompaña Norman Moron, Dominico Herera y Rufo Wever.

E la participa na mas cu 50 grabacion y tin dos publicacion ariba su nomber.



Doodle Sophia

Na Aruba e la duna les na e.o. De Trupialen, Scol di Musica Rufo Wever. Instituto Venezolano para la Cultura y Cooperacion, Academia di Harpa y Cuarta.

Tambe e la duna les na Venezuela na Instituto Ebenezer. "Pa mi te ainda Doodle ta e maximo autoridad di cuarta di Aruba y Antiyas. Su conocemento amplio di e instrumento musical aki y su capacidad como ehecutante por wordo aprecia lesando su obra y scuchando su CD nan".❑

Centro di bario Piedra Plat y Britannia Lifida

Ta preparando un celebracion grandi di '18 maart himno y bandera' venidero

ORANJESTAD - Directiva di Centro di bario Piedra plat den cooperacion cu Britannia Lifida ta trahando duro pa celebra nos dia nacional. E anja aki lo inicia e mainta di 18 maart cu un Koffiemorgen y despues lo sigui henter dia cu weganan popular, un mini-feria y rockclimbing.

Asina hunto nos lo celebra nos dia nacional '18 maart of dia di himno y bandera' pa e habitantenan di piedra plat y vecindario y pueblo di Aruba en general. Manera custumber lo tin e wegananan popular manera e.o. pelea di cusinchi, core mas duro, core den saco y atardi balansamento di auto.

Ariba peticion general aña aki lo ripiti atrobe e weganan nobo manera paga candela den 4, pustamento di riem, ranca tapijt y careda di ski! Ta spera un jeno total pa cu balansamento di auto na unda cu esnan cu participa tin chance di gana premionan atractivo!

Comision di Britannia Lifida hunto cu e comision di mayornan lo organisa un 'koffiemorgen' y despues un mini-feria durante dia pa e muchanan. Bar y cushina manera custumber lo ta bon surti!❑

E solucion pa Valero mester sali for di region

Continuacion di front

Ta for di December ultimo caba cu Gobierno a haya aviso cu e refineria na Aruba ta den un situacion precario y cu sin un partner cu por percura pa suministro di petroleo lo no por continua absorba perdidanan.

Te ainda, WEB ta haci uzo di fuel oil pa produci awa y coriente, cu a subi drasticamente den prijs. Tambe e otro derivatonan a mira aumento di prijs di te hasta 1000 porshento compara cu 10 aña pasa y esaki tin efectonan dramatico pa Aruba. Y Aruba no ta para su so, mirando cu e efectonan di aumento di prijs di petroleo ta afecta tur hende, tur pais rond mundo. "Tin diferente razon pa kico e prijs di petroleo ta asina halto y ta motibo pakico e ta asina dificil pa refinerianan rond mundo." Minister de Meza a mustra cu no ta pornada cu hopi refineria ta serando nan porta y esun di Aruba tambe ta coriendo e mesun risico aki. "Un luna pasa, e refineria di St. Croix a sera su porta. Ta e refineria mas grandi den Caribe cu tabata antes di Hess Oil y despues a pasa pa un sociedad anonimo di entre Venezuela y Hess Oil. E tin diferente factor cu e refineria mester a sera su porta , pero un motibo sigur ta e perdida di 1.5 biyon dollar den e ultimo tres añanan."

ARUBA

E refineria di Aruba tambe ta pasando den momentonan sumamente dificil. Aunke cu e refineria na Aruba ta traha pa proceso crudo pisa, cu generalmente tin un prijs mas abou cu e crudo leve, toch no a scapa di e aumento drastico di prijs (e diferencia entre crudo pisa y leve ta cu e prome tin un concentracion mas grandi di asufre, esta sulfur, cu ta e producto geel cu hopi biaha tabata mira acumula particularmente tempo di Lago).

Prijs di crudo pisa a subi drasticamente y ta casi mesun nivel cu e crudo leve. Pero no tin un diferencia di prijs entre e productonan proc-



Minister di Utilidad, Energia y Finanzas Mike de Meza, durante un conferencia awe mainta.

esa, esta e derivato, di ambos petroleo. Ta bolsanan di mercado ta determina e prijs pa e derivato y como tal no tin ningun diferencia for di cua tipo di petroleo nan ta procesa. Locual ta impacta pues ta e prijs inicial di e petroleo y e gastonan, cu ta mas halto pa un refineria manera esun di Aruba, ya cu tin mas caminda pa cana pa saca e sulfur di e petroleo. "Y esey ta afectando refineria di Aruba dramaticamente." Y tabata motibo tambe pakico ehecutivonan di Valero na Texas a avisa desde fin di 2011 caba cu e situacion na Aruba tabata malo y cu a empeora e ultimo kwartaal. No a mira mucho diferencia den e prome dos lunanan di 2012 tampoco. "E situacion ta keda hopi preocupante." E miho crudo pa e refineria di Aruba ta keda den region, esta Caribe y Sur America. Como tal, esfuersonan di Prome Minister Eman, Minister Michelle Hooyboer Winklaar y Minister de Meza tabata pa fortifica lazonan cu paisnan producente di petroleo pa haya acceso na esaki na un prijs mucho mas competitivo, compara cu si mester cumpra riba mercado. Asina a bay Venezuela, Nicaragua, Brazil, Colombia y hasta a bishita e oficina principal di Valero na San Antonio, pa reuni cu e team di ehecutivo di Valero. Hulanda, pa medio su embahadanan na e diferente paisnan tabata hopi envolvi den e reunionnan, pa asina traha riba un solucion pa e refineria.

Na Brazil e Minister di Energia a expresa interes pa bolbe enfoca atencion riba e refineria na Aruba. Asina tambe a tuma contacto cu Petrobras, cu si tur cos sigui segun proyeccion, lo reuni cu ehecutivonan di Valero otro siman. "Nos a sinta tambe cu Minister di Energia y Minas di Colombia y Prome Minister tabatin reunion cu Presidente Santos."

E reunionnan cu ehecutivonan di Ecopetrol y conseheronan di Gobierno Colombiano a resulta asina hopi positivo, cu a bin Aruba pa e cumbre petroleo. "Presidente Santos a duna su bendicion pa mira e posibilidad pa Colombia ta envolvi den e refineria di Aruba," de Meza a bisa mustrando cu en todo caso, tin disponibilidad di paisnan den region pa mira e posibilidad pa bira partner economico/comercial pa opera e refineria na Aruba.❑

Refineria na Aruba operando cu capacidad reduci

ORANJESTAD—Valero no ta haciendo uzo di tur e capacidad di rafinacion na Aruba. E enfoke awor ta pa purba mantene e operacion mas pagabel posibel duna Gobierno asina tempo pa busac solucion pa e suministro di petroleo na prijs competitivo.

Gobierno di Aruba no ta exclui e posibilidad pa yega na un relacion cu Venezuela pa tanto gas y petroleo. E hecho cu Gobierno ta negociando cu Colombia no ta nifica cu ta sera porta pa opcionnan cu Venezuela por tin, Minister di Utilidad y Energia Mike de Meza a bisa ayera. E contactonan cu Venezuela y Brazil ta hopi habri. Particularmente cu Petrobras cu den pasando tabata apunto di cumpra e refineria, e Minister a bisa. Petrobras lo ta un partner hopi atractivo mirando e abundancia na petroleo cu tin nan Brazil. Petrobras



Valero ta sigui opera su refineria normalmente, aunke nan no ta hacienda uzo di tur e capacidad di rafinacion na Aruba.

ta un di e companianan mas grandi na mundo y ta specialisa tambe den crudo pisa.

Mientrastanto Valero ta sigui opera su refineria normalmente. Valero ta haci su parti pa busca crudo pa percura pa haci menos perdida posibel. "Gana nan no ta gana placa." Di e forma aki ta duna e proceso di negociacion pa haya un partner e espacio necesario, sin cu mester sera e refineria. "E refineria no ta coriendo na su maximo, y ta procesando como 100 mil bari pa dia."

Minister de Meza no a bisa cua ta e prijs di benta di e refineria di Aruba, pero a bisa si cu mayoria refineria rond mundo a devalue den balor. "Mayoria ta menos caro. Nos no a bay den detaye di e prijs di refineria, na interes di e negociacionnan. Na cierto momento lo mester yega na e prijs." Minister de Meza a bisa cu en todo caso, e prijs pa e refineria ta diferente cu e tabata tres, dos y te hasta un aña pasa. "E ta mas atractivo, cu ta pone cu un Colombia, Brazil y Venezuela ta mira e posibilidad for di otro angulo, mirando cu e prijs ta diferente."

Sinembargo, e prijs mes lo keda for di publicidad pa asina evita speculacion y no stroba e negociacionnan, Minister de Meza a bisa.❑

Gabriela Gonzalez awo mustrando su obranan na Caribbean Queen



ORANJESTAD - E bunita tienda na Palm Beach Plaza Mall ta orguyoso di por introduci su di dos "Caribbean Queen", un artesano local cu ta biba y crea riba e isla. Riba su dia di apertura, Caribbean Queen a haci un promesa pa honra un artista mensual door di expone nan obranan den e tienda. Pa e luna di januari, e tabata Carina Molina cu su "Upcycled Design" di tasnan, fahanan y joyas traha for di e tubenan tira afo di e parti paden di tairanan. Pa e luna di Februari, nos ta introduci artista di glas Gabriela Gonzalez.
Gabriela ta exponiendo un tremendo coleccion di coyar y renchi, renchi orea, yabero y marcadornan di buki, cualnan tur ta diseñonan original, traha cu kralchinan colorido di glas. E coyarnan por wordo bisti na diferente manera, y e renchinan, colga riba hilo di aluminio, ta garantisa pa mantene nan briyo.
Naci na Argentina, Gabriela a muda bin Aruba 8 aña pasa. Desde e tempo cu e por corda bek, semper el a explora su artista interior, purbando diferente expresion artistico manera pintamento, skirbimento, decoracion y reciclahe. Arte ta biba den mi, el a splica, luchando pa laga los y expresa su mes. Gabriela a descubri su medio faborito na cuminsamento di 2003, trahando su prome vitrage cu Murano Glas. Inmediatamente el a namora. Glas ta e medio perfecto, e ta bisa entusiasma, e ta expande e limitenan di luz y color, y trahando cu e antorcha, e ta sinti manera bo ta pinta cu candela, cada movemento ta trece sorpresanan, permitiendo e expresion di estilo personal, mesclamento di color, y e uso di diferente hermentnan pa crea e resultadonan mas increibel. E Beyesa di e Kralchi como un forma di Arte ta keda riba e hecho cu, unda e proceso creativo di e artista ta termina, e joyas ta haya bida, dunando un toke sofistico y elegancia na e persona cu ta bisti nan, pa un eternidad.
Tocante e tecnica: "Lampworking" ta un manera pa traha cu glas cu ta uza un antorchi di gas pa smelt pidanan y tubonan di glas cla y colorido. "Lampworking" ta crea e calidad mas halto di glas, cual ta kibra hopi menos lihe. E kralchinan unico ta traha cu precision y cuido. Nos ta spera cu bo lo haya nan mesun bunita cu nos ta haya nan!
Encontrando e piesa perfecto: birando e doño di un obra di arte traha na Aruba, inmediatamente ta crea un balor sentimental di e compra. Bo piesa unico tambe por wordo cumpra den diferente color y estilo, pa pas perfectamente cu bo estilo individual. Fiel na su lema, cual ta



Dorna bo Mes, e tienda di Caribbean Queen ta conta cu un tremendo seleccion di joyas, tasnan, totes y clutches, sombrenan, decoracionnan y accesorionan di cabey, fahanan, paraplunan cu patronchi di bestia, headband, y e fascinantenan, esta e coberturanan di cabey elegante cu cancha y pluma, mas nobo y bunita.
Bishita nan na e tienda na Palm Beach Plaza Mall y disfruta di e decoracion inusual y mercancia unico. E tienda ta recaudando fondo pa tres fundacion local di arte via su reparacion di mundo, e programa di Tikkun Olam, designando un porcentahe di cada compra na e Aruba International Arts Foundation, AIAF, cual ta sostene artistanan local, of e Pancake Gallery, ofreciendo cursonan di arte pa hobennan durante e lunanan di zomer, of Ateliers' 89, un scol di arte y studio pa adultonan. Caribbean Queen ta ofrece certificadonan di regalo den tur denominacion, cualnan nunca ta caduca!❑

Directie Secretaresse

Sra. Ludwina Angela-Flanegien, 25 aña cu Wit Gele Kruis



ORANJESTAD - Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cincuenta aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende.

Dia 9 di februari 2012 sra. Ludwina Angela-Flanegien Directie Secretaresse di Wit Gele Kruis Aruba a cumpli 25 aña di servicio.

Den nomber di Directiva y Personal director sr. Gino Goeloe di Wit Gele Kruis a ortoga un cheque na sra. Ludwina Angela-Flanegien como gradicimento pa su bon trabao y hopi forsa pa e añanan cu ta bini den su funcion como Directie Secretaresse.❑

Un coro nacional di alumnonan di school ta necesario pa e aubade riba Dia Nacional

ORANJESTAD - Preparacion pa forma un coro nacional di alumnonan di scol ta ser haci relaciona cu e aubade riba dia nacional di Nos Himno y Bandera.

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta preparando pa celebracion di Dia di Himno y Bandera y clausura di 25 Aña Status Aparte den luna di maart venidero

E acto protocolar lo tuma luga riba 18 di maart venidero dilanti di Bestuurskantoor y lo bay tin un aubade den oranan di mainta.

Pa e coro nacional pa e aubade comision CCDN ta desea di logra haya un cantidad grandi di muchanan di scol (alrededor di 350 mucha) pa ta presente pa canta e canticanan di aubade. (E Himno nacional y ademas 4 cantica mas), pa asina nos por forma un coro nacional di alumnonan di scol

E orkesta lo ta bou di direccion di Sr. Johnny Croes cu ta bay acompaña e coro di muchanan di scol. E coro nacional lo ta bou di direccion di Sra. Maybelline Arends-Croes. Cada participante di e coro lo ricibi un T-shirt pa bisti ora di Aubade.

Comision CCDN ta pidi cooperacion di scolnan pa prepara 15 pa 20 mucha pa nos por logra e cantidad ariba menciona. E scolnan, maestronan y mayornan cu ta desea pa nan alumno- y yiunan participa por tuma contacto cu Sra. Maybelline Arends - Croes na tel.: 582-1334 of via su e-mail maybearends@gmail.com

Comision Celebracion Dianan Nacional ta spera di haya participacion grandi di tanto mucha-, maestro- como scolnan di diferente bario den realisacion di e coro nacional pa e aubade di e aña aki.❑



Arubadag 2012 lo tuma lugar dia 25 di maart na Rijswijk

ORANJESTAD - E comision organizador Arubadag 2012 ta den full preparacionnan pa e celebracion di nos Dia Nacional na Hulanda. Despues di a celebra e dia aki pa dos aña consecutivo den Veemarkthallen na Utrecht, awor ta move e evento pa 'de Broodfabriek' (beurshal Haaglanden) na Rijswijk.

Arubadag 2011, celebrando 25 aña di nos Status Aparte, tabata exitoso danki na e team dinamico hoben organizador cu a trece diferente cambio pa yuda modernisa e dia festivo aki. Preparacionnan pa e celebracion special aki ta den full swing y comision organizador ta trahando duro pa Arubadag e aña aki bolbe ta un exito manera ta conoci pa e ultimo añanan.

E comision ta consciente cu ta reina un interes pa bandanan musical di Aruba presenta durante e celebracion aki. Pesey lo aprecia pa esnan interesa tuma contacto cu comision Arubadag 2012 mas pronto cu ta posibel.

E comision kier duna tur banda musical e oportunidad igual, esaki nifica cu tur aña un otro banda lo tin oportunidad pa presenta na Arubadag.

Ta un tradicion cu durante Arubadag tin standnan di cuminda crioyo, cos dushi y productonan netamente Arubano. Personanan of organizacionnan cu ta interesa den un stand, sea asina bon di notifica e comision mas pronto posibel. E comunidad Arubano na Hulanda y tur su amigonan lo topa otro den un ambiente ameno y familiar dia 25 di maart na Rijswijk.

Pa mas informacion por contacta comision Arubadag libremente via nos e-mail: arubadag@arubahuis.nl of sigui nos via facebook.com/arubadag viering of por yama libremente riba: (0031)-070-356-6217.❑

Aruba Presente Na Caribbean Marketplace

Evento mas importante pa e mercado di Norte America.

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar na Nassau, Bahamas Caribbean Marketplace cu ta un evento di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA). Caribbean Marketplace ta reconoci como e evento mas importante y reconoci di turismo y mercadeo pa e region di Caribe.

E evento aki ta trece socionan den turismo hunto for di tur parti di mundo na unda cu tendencianan di e industria ta wordo discuti y alabes e enfoke ta riba expande y desaroya relacionnan nobo di negoshi. E evento di turismo aki ta esun di mas importante pa e mercado di Norte America. Aruba tawata anfitrion di CHTA na 2007 unda cu sigur Aruba a haci un bon trabou.



E evento di e aña aki a tuma luga na e famoso Atlantis Resort na Paradise Island na unda cu mas cu 1200 persona a participa. E grupo di participantenan a consisti di cumpradonan, proveedornan y prensa internacional. E evento aki ta ofrece e oportunidad pa recapitula e resultadonan di 2011 y presenta e proyeccionan con e industria lo desaroya den 2012. Adicionalmente participantenan ta discuti y comparti riba areanan di benta, strategianan y tacticanan di mercadeo y tambe iniciativanan cooperativo.

Den e industria di turismo ta hopi importante pa desaroya relacionnan y Caribbean Marketplace seguramente ta e plataforma indica pa esaki por tuma luga. Representatenan di Aruba a haci uzo di e oportunidad aki pa topa cu nan socionan pa asina haya un bista con 2012 ta mustra y pa ainda logra haci ahustacionnan necesario pa cu e companianan di promocion y publicidad cu e operadornan y aerolinea nan. Aruba tawata hopi bon representa door di ehecutivonan di Aruba Tourism Authority, Mario Arends di ATA Aruba y Adwina Arends di ATA Norte America.

Presente tawata tambe Jim Hepple di AHATA y Joanne Arends di Aruba Airport Authority. Socionan di turismo di Aruba cu tambe a asisti na CHA tawata De Palm Tours, Bucuti and Tara Beach Resorts, Radisson Aruba beach Resort, Red Sails Sports, Icon Hotels, Renaissance, Holiday Inn, Amsterdam Manor, Divi Resorts.❑

SETAR cu BlackBerry App special pa Aruba

ORANJESTAD - SETAR cu otro producto innovativo: Awor cu e BlackBerry App specialmente pa Aruba.

SETAR ta introduci un "software application" pa Telecommunicacion na Aruba. E applicacion (App) ta specialmente pa usuarionan di BlackBerry Prepaid di SETAR. Software Application of "app", ta un computer software diseña specialmente pa yuda e usuario pa haci tareanan specifico.

Den e caso di e BlackBerry Prepaid app di SETAR esaki ta encera:

- E cliente por recarga su cuenta prepaga facil. Door di cumpra un carchi di credito prepaga y hinca e codigo di PIN den e app bou di e boton 'Recharge'.
- E cliente por cumpra BlackBerry Internet bundles. Cu e boton 'Buy Bundles' por scohe cua pakete di Prepaid BlackBerry Internet bundle e ta desea di cumpra; BlackBerry Internet Service, BlackBerry Messenger Service of BlackBerry Social Service. Por scohe e pakete pa un dia, un siman, dos siman of un luna y primi 'Purchase'. Den algun seconde e Internet bundle ta activa y por haci uzo di Internet. Ta kita e suma di e prijs pa e bundle automaticamente for di e credito prepaga.
- E cliente por controla su credito prepaga. Door di Primi 'Balance' denter di algun seconde por wak cuanto placa di credito prepaga tin disponibel, si tin Internet bundles instala caba y ki dia esaki ta caduca.

- Bou di 'phone info' e cliente ta ricibi informacion di su celular, por ehempel cual modelo di BlackBerry e tin, e IMEI code, e e-mail adress cu tin instala riba e BlackBerry y mucho mas.

Pa bo por download e app aki e cliente mester tin conexion cu Internet via browser. Por bay riba Wi-Fi of cumpra un BlackBerry Internet Service bundle di 1 dia pa haya acceso na un Internet browser via *123#. Bai na www.setar.aw/apps via BlackBerry y download e BlackBerry Prepaid App. Si e cliente tin e ultimo version di BlackBerry App World por scan e QR code cu ta aparece hunto cu e articulo aki. E cliente ta bay den App World y primi e boton di 'menu'. Scohe pa 'scan a barcode' y punta e lens di e camara di e telefon riba e barcode. Despues di algun seconde e website ta habri automaticamente y por download e app. Ora cu e download ta completa, por haya e app den e folder di 'downloads'.

Pa mas informacion encuanto di e app aki, please bishita www.setar.aw of yama customer service na 139.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

RCA Lifida victorioso contra di Bubali Lifida

ORANJESTAD - Diasabra mainta tempran nos a bishita e diferente terenonan di bala, unda cu e segunda buelta di e campeonato di futbol Lifida a inicia. Nos a pasa terenonan di Jong Aruba, Bubali y Unistars.

Na tereno di Bubali, e ekipo di RCA tabata como bishitante. Den e prome partido valido den e categoria di mini baby, RCA Fatum a sa na gana Bubali cu e score di 2 - 1, e hobencito Bernard Smolders a sa na anota tur 2 gol pa e ekipo tricolor. Den e categoria di baby, RCA Fatum a gana Bubali cu e score di 4 - 1, e golnan di RCA a bini di Giangelo Davelaar, Ibhrain Stamper, Alexon Simmons y un autogol. A sigui despues e partido den Lifida A, aki RCA Big Smile no a pordona y a gana Bubali cu e score di 9 - 0, e golnan a bini di Brandon Sneek cu 1, Kevin Pena cu 2, Nevin Kock cu 2, G'xon Schwengle cu y Javier Morales cu 2 y Kinsley Virgin cu 1.❑





Estudiantes Lifida a mira accion contra di Unistars y Riverplate.

ORANJESTAD - Diasabra mainta tempran nos a bishita e diferente terenonan di bala, unda cu e segunda buelta di e campeonato di futbol Lifida a inicia. Nos a pasa terenonan di Jong Aruba, Bubali y Unistars. Na tereno di Unistars na Pos Chikito, e ekipo di Estudiantes a topa esnan di cas, Unistars. Den e prome partido den mini baby, Unistars ta sorprende Estudiantes cu e score di 2 - 0. A sigui despues cu e partido den e categoria di baby, aki Estudiantes a bini gana Unistars cu e score final di 5 - 3, e golnan a bini di Zhayron Davelaar cu 3 gol, Joswil Giel 1 y Cesar Salazar 1. Den LIFIDA A un bez mas Unistars ta sigui e ehempel di mini baby ganando Estudiantes cu e score di 2-0. Diabierna caba Estudiantes LIFIDA B a bin gana di Riverplate cu e score di 2-0, e golnan a ser anota pa Gadiel Geerman y Jonathan Morel.❑



S.V. Estrella Lifida cu resultado di fin di siman

ORANJESTAD - E di dos buelta di Campeonato di LIFIDA a start sali caba, na unda Estrella a topa cu Jong Aruba den 4 categoria.

Diabierna atardi, na tereno di Estrella na Papilon, Estrella B no por a haya su mes ribatereno, fayando hopi tiro riba gol y ta cay venci cu score di 7-2. Steven Martijn y Joshua Baarh a score e golnan di Estrella. Diasabra mainta, a toca turno pa Estrella bishita tereno di Jong Aruba, na unda a tuma lugar 3 partido. E prome encuentro tabata den esnan di Minibaby, na unda cu hungando cu 6 hungado, Estrella ta gana Jong Aruba 5-1. Asina mes e chikitinan di Estrella a lucha fuerte pa saca 3 punto di e partido. Esnan cu a score ta Keanu Zichem 1x y Terrick Monsanto 4x. Sigui pa categoria Baby, Estrella ta cay venci cu score di 2-1 cu Jong Aruba. William Arismendis a score e gol pa su team Estrella. E ultimo partido, den categoria A, Estrella sin mucho suerte cu tironan riba gol, ta cay venci cu score di 4-1. Trevor Faro ta percura pa e gol di scapa honor por medio di un penalty. Atardi na tereno di Estrella, e muchanan di Estrella Menor ta gana pa default, ya cu e ekipo di F.C. Sanicolas no a presenta. Na tur nos futbolistanan, ta ser recorda pa yega veld pa train, ya cu e di 2 buelta a start caba.❑

Doctor na warda

ORANJESTAD
28 di February
Dr. Habibe
SAN NICOLAS
Dr. Westrate

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Central Tel. 585-4553
San Nicolaas:
Servicio Seroe Preto Tel. 584-4833

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

28 Maasdam
Ventura
Celebrity Constellation



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

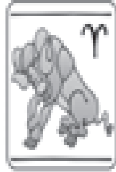
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

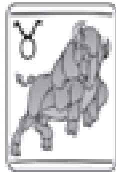
Fundacion Hende Muher den dificultad

HOROSCOPES



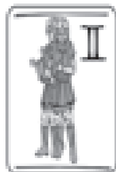
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Tin gewoon hopi mas leu cu bo bista awe, pesey mes, habri bo wowonan mas hancho.



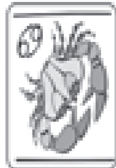
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Preparando pa un reto? E ora cuminsa visualisa bo victoria! E ta yuda.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

No asumi cosnan di bo sentimentonan pa un hende. Nada no ta definitivo.



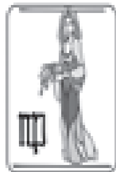
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Despues di un periodo largo di sinti manera bo no tin control, bo ta bek na cabes!



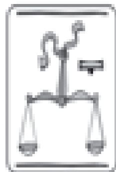
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Si bo ta planeando algun tipo di biahe, awe ta e dia pa bo pusha e plannan ey dilanti.



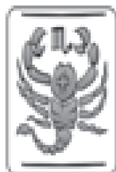
Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Un hende cu nunca bo a tuma nota di dje prome, di repente lo move den luga central.



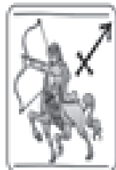
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Comunica loke bo mester. Bo ta capaz di ta e pareha perfecto pa un hende.



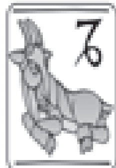
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Enfoca riba amigo y pareha ta sigur cu nunca lo bo subestima nan den bo bida.



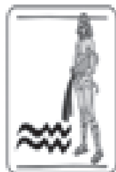
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Un hende ta purbando desesperadamente pa haya bo atencion. Baha man y laga nan hacie.



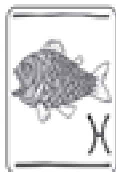
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Awe lo bo realisa cu bo tin habilidadnan remarcabel cu otro hende no tin.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Haci conexionnan ta importante awe. Haci uzo di bo encanto y perseverancia.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

E pendulum di bon suerte ta zwaai patras den direccion di e areanan financiero di bo bida.

Ultimo oportunidad pa e aña aki: Test di CIOS ta tuma lugar fin di siman

ORANJESTAD - IDEFRE ta recorda tur studiante cu ta interesa di sigui studia den e ramo di deporte y por haci esaki pa medio di e Estudio di CIOS, cu esaki ta e ultimo siman cu por inscribi y yena formulario pa haci e respectivo testnan.

CIOS ta un estudio di deporte di formacion profesional riba nivel di MBO cu hobennan por sigui na Hulanda. IDEFRE ta informa cu pa un hoben bin na remarca y haya oportunidad pa continua e estudio aki, tin rekisitonan cu mester cumpli prome. Entre otro testnan cu e hoben interesa mester haci aki na Aruba. Fecha pa e testnan ta diabierna dia 2 di maart 2012 y diasabra dia 3 di maart 2012, cu ta e fin di siman aki.

Tur informacion ta obtenibel na oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Megamall of por yama tambe na telefoon 582 49 87 pa mas informacion. Tur esnan cu ta interesa mester pasa busca un formulario, yena esaki y entreg'e na oficina di IDEFRE. Ta duna oportunidad te cu diahuebs awor dia 1 di maart 2012 pa mas tarda 12'or di merdia pa entrega bo formulario, pa asina bo por participa na e testnan cu ta tuma luga diabierna 2 y diasabra 3 di maart 2012.

Persona di contacto ta sra. Jacqueline Ponson van Putten y por tuma contacto cun'e tambe atrabes di su e-mail: jacqueline.vanputten@aruba.gov.aw. ❑

Bo cadena di number di suerte



ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



18 19 22 23 25 — Letter: G — Joker: 05

0 Ganador di: 120.000
0 Ganador di: Match4+
9 Ganador di: Afl. 142
168 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 130.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0119 7793 7074	6904	2013 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
5296 1260 2762	4724 7487 1159	0117



18 27 06 21 — Mini Mega: 03

Jackpot Afl. 410.000,00



12-27-02-15-29

Jackpot Afl. 00.000

Sto. Domingo 9597-7786-5291

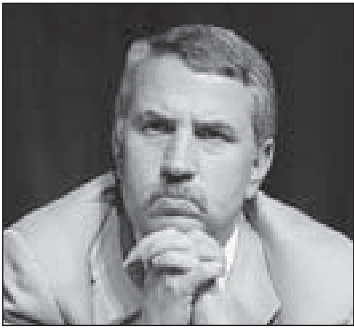


3 Million in prices — Februari 25, 2012 — 1-2-6-14-19-31Xtrax5



94 Million in prices — Februari 24, 2012 — 1 - 16 - 18 - 25 - 27 » 3

Ghastly outdated party



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – It's finally sinking in.

Republicans are getting queasy at the gruesome sight of their party eating itself alive, savaging the brand in ways that will long resonate.

"Republicans being against sex is not good," the GOP strategist Alex Castellanos told me mournfully. "Sex is popular."

He said his party is "coming to grips with a weaker field than we'd all want" and going through the five stages of grief. "We're at No. 4," he said. (Depression.) "We've still got one to go." (Acceptance.)

The contenders in the Hester Prynne primaries are tripping over one another trying to be the most radical, unreasonable and insane candidate they can be. They pounce on any traces of sanity in the other candidates – be it humanity toward women, compassion toward immigrants or the willingness to make the rich pay a nickel more in taxes – and try to destroy them with it.

President Barack Obama has deranged conservatives just as W. deranged liberals. The right's image of Obama, though, is more a figment of its imagination than the left's image of W. was.

Newt Gingrich, a war wimp in Vietnam who supported W.'s trumped-up invasion of Iraq, had the gall to tell a crowd at Oral Roberts University in Tulsa, Okla., that defeating Obama – "the most dangerous president in modern American history" – was "a duty of national security" because "he is incapable of defending the United States" and because he "wants to unilaterally weaken the United States."

Who killed Osama again?

How can the warm, nurturing Catholic Church of my youth now be represented in the public arena by uncharitable nasties like Gingrich and Rick Santorum?

"It makes the party look like it isn't a modern party," Rudy Giuliani told CNN's Erin Burnett, fretting about the candidates' Cotton Mather attitude about women and gays.

"It doesn't understand the modern world that we live in."

After a speech in Dallas on Thursday, Jeb Bush also recoiled: "I used to be a conservative, and I watch these debates and I'm wondering, I don't think I've changed, but it's a little troubling sometimes when people are appealing to people's fears and emotion rather than trying to get them to look over the horizon for a broader perspective."

Alan Simpson, the former Republican senator from Wyoming, recently called Santorum "rigid and homophobic."

Arlen Specter, who quit the Republicans to become a Democrat three years ago before Pennsylvania voters sent him home from the Senate, told MSNBC: "Where you have Sen. Santorum's views, so far to the right, with his attitude on women in the workplace and gays and the bestiality comments and birth control, I do not think it is realistic for Rick Santorum to represent America."

That from the man who accused Anita Hill of perjury.

Republicans have a growing panic at the thought of going down the drain with a loser, missing their chance at capturing the Senate and giving back all those House seats won in 2010.

More and more, they openly yearn for a fresh candidate, including Jeb Bush, who does, after all, have experience at shoplifting presidential victories at the last minute.

Their jitters increased exponentially as they watched Mitt belly-flop in his hometown on Friday, giving a dreadful rehash of his economic ideas in a virtually empty Ford Field in Detroit, babbling again about the "right height" of Michigan trees and blurting out that Ann "drives a couple of Cadillacs."

Romney's Richie Rich slips underscore what Ed Rollins, a Republican strategist, told the Ripon Forum: "If we are only the party of Wall Street and country clubbers, we will quickly become irrelevant."

Santorum, whose name aptly comes from the same Latin root as sanctimonious, went on Glenn Beck's Web-based show with his family and offered this lunacy: "I understand why Barack Obama wants to send every kid to college," because colleges are "indoctrination mills" that "harm" the country.

He evidently wants home university schooling, which will cut down on keggers.

His wife, Karen, suggested that her husband's success is "God's will" and that he wants "to make the culture a better culture, more pleasing to God."❑



A good question



THOMAS L. FRIEDMAN

An email came in the other day with a subject line that I couldn't ignore. It was from the oil economist Phil Verleger, and it read: "Should the United States join OPEC?" That I had to open.

Verleger's basic message was that the knee-jerk debate we're again having over who is responsible for higher oil prices fundamentally misses huge changes that have taken place in the United States' energy output, making us again a major oil and gas producer – and potential exporter – with an interest in reasonably high but stable oil prices.

From one direction, he says, we're seeing the impact of the ethanol mandate put in place by President George W. Bush, which established fixed quantities of biofuels to be used in gasoline. When this is combined with improved vehicle fuel economy – in July, the auto industry agreed to achieve fleet averages of more than 50 miles per gallon by 2025 – it will inevitably drive down demand for gasoline and create more surplus crude to export. Add to that, says Verleger, "the increase in oil production from offshore fields and unconventional sources in America," and that exportable U.S. surplus could grow even bigger.

Then, add the recent discoveries of natural gas deposits all over the United States, which will allow us to substitute gas for coal at power plants and become a natural gas exporter as well. Put it all together, says Verleger, and you can see why the United States "will want to consider joining with other energy-exporting countries, like those in OPEC, to sustain high oil prices. Such an effort would support domestic oil and gas production and give the U.S. a real competitive advantage over countries forced to pay high prices for imported energy – nations such as China, European Union members, and Japan."

Indeed, Bloomberg News reported last week that "the U.S. is the closest it has been in almost 20 years to achieving energy self-sufficiency. ... Domestic oil output is the highest in eight years. The U.S. is producing so much natural gas that, where the government warned four years ago of a critical need to boost imports, it now may approve an export terminal." As a result, "the U.S. has reversed a two-decade-long decline in energy independence, increasing the proportion of demand met from domestic sources over the last six years to an estimated 81 percent through the first 10 months of 2011.

" This transformation could make the U.S. the world's top energy producer by 2020, raise more tax revenue, free us from worrying about the Middle East, and, if we're smart, build a bridge to a much cleaner energy future.

All of this is good news, but it will come true at scale only if these oil and gas resources can be extracted in an environmentally sustainable manner. This can be done right, but we need a deal between environmentalists and the oil and gas industry to lock it in – now.

Says Hal Harvey, an independent energy expert: "The oil and gas companies need to decide: Do they want to fight a bloody and painful war of attrition with local communities or take the lead in setting high environmental standards" – particularly for "fracking," the process used to extract all these new natural gas deposits – "and then live up to them."

Higher environmental standards may cost more, but only incrementally, if at all, and they'll make the industry and the environment safer.

In the case of natural gas, we need the highest standards for cleanup of land that is despoiled by gas extraction and to prevent leakage of gas either into aquifers or the atmosphere. Yes, "generating a kilowatt-hour's worth of electricity with a natural gas turbine emits only about half as much CO2 as from a coal plant," says Harvey, and that's great. "But one molecule of leaked gas contributes as much to global warming as 25 molecules of burned gas. That means that if the system for the exploration, extraction, compression, piping and burning of natural gas leaks by even 2.5 percent, it is as bad as coal."

Hence, Harvey's five rules for natural gas are: Don't allow leaky systems; use gas to phase out coal; have sound well drilling and casing standards; don't pollute the landscape with brackish or toxic water brought up by fracking; and drill only where it is sensible.❑

Den Deporte Escolar organisa pa IDEFRE:

Maria College MAVO ta titula Campeon den Futbol di Sala



ORANJESTAD - Competencia den e diferente ramo di deporte escolar organisa pa IDEFRE ta continua y den Futbol di Sala pa e schoolnan di Enseñansa Avansa, e weganan a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Despues di e weganan programa riba schedule entre e schoolnan ta clasifica pa e buelta semi-final: Colegio Arubano Oranjestad, Sint Augustinus College MAVO, Maria College MAVO y EPB San Nicolaas.

Resultado di weganan semi-final:

Den un wega hopi interesante y pareu Colegio Arubano Oranjestad ta keda empata cu Sint Augustinus College MAVO na 2 gol. Mientras cu Maria College MAVO ta bataya fuerte contra di EPB San Nicolaas y ta logra bay cu e victoria cu diferencia di solamente 1 gol. E score final ta termina 2 pa 1. Den otro wega e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad ta cai venci contra di esnan di Maria College MAVO cu anotacion di 4 gol contra 0. EPB San Nicolaas y Sint Augustinus College MAVO ta topa otro riba cancha y aki e hobennan di EPB San Nicolaas ta demostra cu nan ta poderoso riba cancha, logrando e victoria cu e score final di 4 pa 1. Despues di minuutnan di descanso, siguiente wega ta continua. Y aki ta unda cu e hobennan di EPB San Nicolaas ta sigui cu e racha di anota y ta baha duro pa e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad cu no por a haci mucho y mester a mira EPB San Nicolaas bay cu e victoria di 4 gol contra 1. Den e ultimo wega di atardi, St. Augustinus College MAVO ta enfrenta Maria College MAVO. Y den un wega sumamente movibel y cu hopi atake riba gol, Maria College MAVO ta logra bira ganador cu e score final minimo di 3 pa 2.

Wega final pa Campeon:

E ronda di wega semi-final a clasifica St. Augustinus College MAVO y Colegio Arubano Oranjestad, como schoolnan cu mester hunga e wega pa di 3er lugar den e competencia di Futbol di Sala Escolar 2012. E wega aki no a bay facil. Ambos school a duna lo maximo riba tereno pero finalmente ta e hobennan di St. Augustinus College MAVO ta logra e victoria y cu e score final di 3 pa 1, nan ta finalisa na di 3er lugar y ta ricibi nan medaya y respectivo trofeo.



Dos school fuerte ultimo añanan sigur den e deporte di Futbol di Sala Escolar definitivamente ta Maria College MAVO y EPB. E biaha aki a toca turno di EPB San Nicolaas y e wega aki a resulta un bataya deportivo te na final. Cu pasenan bunita, y hugadanan espectacular, e hobennan di Maria College MAVO ta logra pasa riba esnan di EPB San Nicolaas y ta anota asina 5 bunita gol durante e wega. Pa EPB San Nicolaas, solamente 2 gol ta keda anota. Y asina e score final ta keda, pa cual Maria College MAVO ta titula campeon di e competencia di Futbol di Sala Escolar 2012 entre e schoolnan di Enseñansa Avansa organisa pa IDEFRE. Tur hungador di EPB San Nicolaas ta ricibi nan medaya y tambe e trofeo di subcampeon, mientras cu e hobennan di Maria College MAVO ta haya nan medaya y trofeo di campeon.

Cu e titulo aki Maria College MAVO ta haya e derecho y honor pa representa Aruba durante competencia di "Weganan Interinsular 2012" den Futbol di Sala cu e aña aki ta tuma lugar na isla di Boneiro durante e fin di siman di 20 pa 22 di april 2012.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa na e competencia, na e hobennan cu sigur ta haci e deporte aki grandi. Pero tambe na e docentenan di cada school, coachnan y sin lubida alumno y fanaticonan cu ta bin apoya e hobennan durante cada wega. Y mas cu claro na e schoolnan cu ta clasifica como ganador. Na Maria College MAVO hopi exito for di awor, pa por duna un bon y tremendo bataya na Boneiro y pa trece e titulo di campeon pa Aruba den "Weganan Interinsular 2012".❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-
ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta par-
ticipa fayecimiento di:



Sra. Ramona Tromp-Geerman
Vda. di Sr Egidio (Didi) Tromp
***06-10-1946 † 26-02-2012**

Yiunan: Rebeca (Deta) y John Morales-Tromp
Vivian y Danny Koolman-Tromp
Michael (Jack) y Erica Tromp-Netta na New Jersey

Mescos cu yiu: GeomarTromp y Steffany Rollock

Nieto y nietanan: Charmaine Loefstok
Joyceline Tromp
Jerryk Agunbero y Staicey Schwengle
Jurvienny Koolman
Fachael Valera
Mitchell Tromp
Angelina y Josephine Tromp na new Jersey
Bisanieta y Bisanietonan: Jayderick, Charienne, Chazienne, Jayzionne, Jahnielle y Joyendrick.
Rumanan: Jacento (Lorito) Geerman y Tina Quandus
Basilio y Carmen Geerman y famia
Jan y Annie Geerman y famia
Isha Geerman y Rafael Wolff
Sica y Oslin Croes y famia
Rochi y Jeanette Geerman y famia
Feli y Liesje Geerman y famia
Swa y cuñanan: Tina y Albert Zievinger na Hulanda
Michael y Yoya Tromp y famia na Hulanda
Mary y Iwan Thijn y famia na Hulanda
Milva y Albert Grijt y famia na Hulan
Elvira y Angelo Ristie y famia na Hulanda
Ronny y Brenda Tromp y famia na Hulanda
Nelly y Robby Eckmeyer y famia na Hulanda
Yiunan di criansa: Hors y Ina Maduro y famia
Ale Wernet y famia
Gwelda Ras y famia
Isenia Croes y famia
Subrino y subrinanan:
Bryan y Carlton Geerman
Susy , Lucy, Jully y Junior Geerman
Rocky Donato
Osbert y Osmar Croes
Haime Geerman
Bryan, Sidney, Sherman y Shirlisa.
Su prima y primo stima: Irma Curiel y famia, Loy Geerman y famia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan famianan na Hulanda, Sint Maarten, Venezuela, Corsow, Bonaire y New Jersey y demas famia pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 29 Februari 2012, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Triangostraat # 3
Diamars 28-02-2012.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:

Sra. Josefa Benschop-Diels
Na bida wela di Sra. Naidiah de Windt, HR Manager na Ling & Sons

Gerencia y personal ta manda nan sincero palabra di condolencia y
ta desea forza na famia di sra. Josefa Benschop-Diels den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Josefa sosega dushi den brasa di Señor. AMEN.



Nos kier a invita tur famia, amigo(a) y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa.
Pa hunto nos recorda e prome aña di fayecimento di:



Srta. Laura Stamper
Mihor conoci como "Lauchi of Laurina

Awe Diamars 28 di Februari 2012, pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Bo presencia ta altamente aprecia pa nos.

Den nomber di su rumannan, conocirnan y demas famia.

Lauchi danki pa bo amor, tur loke bo a siña nos y haci pa nos. Esey lo keda re-corda semper.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sra. Maria Helena Ras - Angela
8 September 1935 – 23 Februari 2012

Na nomber di su:

Yiu: Aurea Janina Ras

Nieto stima: Mark Lejeuz

Rumanan: Franco Angela
Vernancio Angela y Lidia Janga
Marina y Vicente Ras Angela y famia
Anna Angela y yiunan
Shirley Angela y yiunan

Sobrinonan: Giovanni (Johnny) Ras manera yiu
Hendrick Peters Jr. y yiu
Terence Angela
Henky Peters

Sobrinanan: Giovanna (Ophelia) Ras y yiu
Oriana Ras y yiunan
Gina Ras y yiu
Ruthsella Adroun y famia

Bisasobrino(a)nan: Jordan Gomez y yiu Gileany Gomez, Joelynn Gonzalez, Jeremy Gomez, Gior-gio Lucas-Borges, Gregory Ras, Shaquira Gomez, Anthony Ras, Arianne Ras, Elizabeth Ras, Rosa Peters y Rumaysa Adroun.

Tanta: Sra. Vda. Aleida Thode- Wester y famia
Tanta di respet: Sra. Vda. Christina Kock y famia

Omo: Sr. Esteban Angela y famia

Swa y Cuñanan

Primo(a)nan, Amiga(o)nan, comer y compernan, ihanan y demas conocirnan

Famianan: Angela, Ras, Kock, Lejeuz, Janga, Provence, Peters, Rasmijn, Croes, Wester, Thiel, Thode, Jacobs, Jansen, Thielman, Krozendijk, Wil-lems, Nieuwboer y demas famia.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 28 Februari 2012 saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catholico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Dialuna 27 Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi, Bernardstraat 134-136.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuner-alhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Pero Dios lo salba mi di e poder di morto, pasobra e lo hiba mi cerca dj'E."

Cu profundo tristesa, pero agradecido cu tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :



Otilio Reimundo (Titi) Davelaar

*** Corsou 03-6-1913 †Aruba 26-2-2012**

Na nomber di
su yiunan:
Otto y Mirtha Davelaar-Kock
Eric y Gladys Davelaar-Morales
Vivienne (Poppy) y Jani Winterdal-Winklaar
su nietonan :
Raymond "Raimy" y Izaira Davelaar-Tromp
Giovanni "Gio" y Anuschka "Uka" Davelaar-Dake
Gwendel y Ilonka Davelaar-Elskamp
Erika (Gaby) Davelaar y Jeff Eskes (Hulanda)
Audrey Davelaar (Hulanda)
Eric Samuel Davelaar (Hulanda)
Micheal y Dinaida Lopez
Desiree Lopez
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt
Jonathan Krist y famia (Hulanda)
Juvien Winterdal
Jeten Winterdal
su rumannan:
Sra. vda. Nilda Pereira-Davelaar y famia
Sra. Anna Maria (Chichi) Davelaar y famia
su sobrinonan:
Joyce Pereira
Robert Pereira y famia
Enith Petersen-Pereira y famia
Harold Pereira y famia
Henry (Junior) Pereira y famia
Merle van Eijma y rumannan
Reginald Fancito y famia
Famia Davelaar, Betrian, Herlaar
su bisanietonan y demas famia
Pietersz, Muskus, Reyes, Fonseca, De Cuba, Pereira, De Wind, Quilotte, Lopez, Winklaar na Corsou y Aruba
ta invita personal di Cas di Nos Grandinan Bethesda y di St. Michael Paviljoen, tur famia y amigo pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diabierna dia 2 di maart 2012 4.00 or di atardi na Misa San Francisco na Playa.

E resto mortal lo ta reposa for di 2.00 or den Misa San Francisco.
Despues ta sali pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Tin oportunidad pa duna condolencia na Aurora Funeral Home diarason dia 29 di februari di 4.00 pa 6.00 di atardi, y diahuebs dia 1 di maart 2012 di 7.00 or pa 9.00 or di anochi.



1 Those who live in the shelter of the Most High will find rest in the shadow of the Almighty.
2 This I declare about the LORD:
He alone is my refuge, my place of safety;
he is my God, and I trust him.
Psalm 91:1-2

We sadly announce the passing away of



Mrs. Patricia Hunt-Halls

better known as "Pat"
Sunrise May 30th, 1956 Guyana- Sunset Febr. 24th, 2012 Aruba

Left to mourn are the ones whose lives she touched:
Her beloved husband: Frank Hunt
Her loving children: Chris & Paul in Guyana
Her caring mother: Unice Giddings

Her brothers:
Ostrict and fam. in England
Eon and fam. in Guyana

Her sisters:
Jeannette and fam. in Aruba
Denise and fam. in Aruba
Deborah and fam. in Guyana
Sarah and fam. in Guyana
Beverly and fam. in Trinidad

Cousins: Joan-ann, Susan, Joyann, William & Richard
Nieces & nephews too numerous to mention

Brothers and sisters- in- law: Ernan, Victor, Felix, Ormelle, Louise (Dale)
Related to families: Halls, Hunt, Leslie, Richardson, Geerman, Astwood, Alexander, Jones, Henry, Hubbard
Family members residing in Guyana, Aruba, St. Maarten, USA, Holland, England and Trinidad

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Tuesday and Wednesday, February 28th and 29th, 2012 from 7pm to 9pm.
Her going home service and burial will take place in Guyana.

Pat touched many lives with cards, visits, e-mails, parties, her warm smile and in many more ways. We are saddened that she is no longer here with us, but she left a legacy, a legacy of love. So let's carry on the torch, the torch of love. There is no remedy for love but to love more.



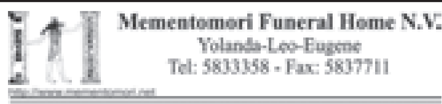
"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu honda pena y agradecido pa tur lo cual cu nos mama a haci pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Sra. Precilia Croes-Solognier

Vda. de Henry Croes
Mihor conoci como "Chia"
***8-7-1940 †25-02-2011**

Na nomber di su yiunan:
Richard Croes y esposa Isabel Croes-Abreo
Mirna Croes
Edgard Croes y esposa Gwendolyn Croes-Boekhoudt
Geraldine Angela- Croes y esposo Aymond Angela
Maria Maduro Solognier y esposo Ronny Maduro
Mescos cu yiu:
Yolanda Everon
Yvonne Oduber-Bareño
Nietonan: Yogard Everon, Jonathan Ras, Antwan Angela, Daniella Croes, Ayden Angela, Jessica v/d Linden-Maduro y Sandro v/d Linden, Anthony Maduro
Mescos cu su nietonan: Edward Everon y famia, Arthur Arends, Abigail Arends,
Amy Oduber
Mescos cu su Bisanietonan: Selene v/d Linden, Lian v/d Linden
Rumannan:
Ofelia Tromp-Solognier y esposo Anselmo Tromp
Vda. Josefa de Mey-Solognier
Angel Solognier y esposa Leoncita Solognier-Koolman
Reynaldo Solognier
Aida Werleman-Solognier y Jose Werleman
Rita Trimon-Solognier y Henry Trimon
Sobrino y sobrinanan: Hypolito Tromp, esposa y famia, Lucia Nicolaas-Tromp, esposo y famia, Juan Tromp, Lourdes Richardson-Tromp, esposo y famia, Edith Dijkhoff-Tromp, esposo y famia, Lydia Holmond-Tromp, esposo y famia
Junior de Mey y famia, Erwin de Mey, esposa y famia, Griselda de Mey y famia, Sandra Geerman-de Mey, esposo y famia, Elaine Arends-Werleman, esposo y famia, Marylin Werleman y famia, Karin Lampe-Werleman, esposo y famia, Junior Trimon, esposa y famia, Marjory Countinho-Trimon, esposo y famia.
Cuñanan:
Reina Croes y yiu
Lucila Croes y yiu
Margo Werleman-Croes, esposo Edy Werleman y famia
Yiunan di difunto Hilda Croes
Swanan:
Americo Croes
Charles Croes y yiu
Su ihanan: Marlyn, Humphrey, Marylin y Bjorn.
Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amistadnan di Club Palmita di Oro, Club Kibrahacha y Wilhelmina Kankerfonds especialmente e ayudantenan Lola, Yvette y Ita y alabez su prima Esmay Erasmus pa su apoyo y ayudo.
Demas Famianan: Solognier, Croes, Everon, Ras, Angela, Abreo, Boekhoudt, Erasmus, Kelly, Tromp, de Mey, Werleman, Koolman, Trimon, Maduro, v/d Linden, Bareño, Oduber y demas famia na Hulanda.
Adres pa condolencia: Dialuna 27 di Februari 2012 na Piedra Plat 98 di 7'or te 9'or di anochi y Diaranson 29 di Februari 2012, Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero : lo tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2012, na Aurora Funeral Home 9'or pa 11'or di mainta, despues lo tin un sirbishi na Kerki Protestant na Piedra Plat (Ora di sirbishi no tin oportunidad pa condoleer) y despues pa santana Prostestant na Piedra Plat.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita, laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita,laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, laga tur
locual cu mi laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Catharina Ruiz - Erasmus

Cariñosamente yama: 'Mamatin', 'Nini' of 'Catrien di Floriano'
***30 Maart 1928 †26 Februari 2012**

Yiunan:
Pedro (Jolly) y Jetty Ruiz
Jacoba y Rudy Hoek
Reina Ruiz y Harry
Mario y Yolanda Ruiz
Rica (Lu) Ruiz y Koos
Martin y Maybeline Ruiz

Rumannan nan:
Balbino Erasmus y famia
Maria Ruiz Erasmus y famia

Suegro y suegronan:
Joon Tromp
Cornelia Biesum
Maria Herrera

Nieto- nietanan: Bisanieto-bisanietanan:
Mario, Marcia y Sedis Tromp
Aniera Briezen y Freddy,Gineira, Gilaiska Maduro
Hervé , Xiomara y Ethan Ruiz
Ricky, Milaidy y Tristan Hoek
Aby,Luriça, Franken, Jennifer y Xianne
David Briezen y Jonathan
Marlon,Maigel, Myriq Ruiz y Julayca Arends;
Raymond Hoek
Sharrel,Marjoli Ruiz, J-mali, J-Lyon
Kimberly y Kristine Ruiz

Amiganan di cas: Dora, Oma Nea, Jacky y Aida,personalnan
di Huize Maristella y Grupo Uni Noord

Famianan: Ruiz, Erasmus, Tromp, Singodikromo, Hoek, Briezen,
Biesum, Franken, Olivet, Loefstop, Maduro, Kelly, Gil, Thiel, Hill
demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
ihanan y demas famia y bisiñanan. Nos kier a pidi nos disculpa si nos
por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 29 di februari 2012 pa
4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana
catolico na Noord. E resto mortal ta reposa for di 2'or di atardi den

Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home,
diamars 28 di Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Campeonato di Volleyball ta sigui den tur si velocidad

Cruzeiro Campeon den Damas U-21

ORANJESTAD - Diabierna tabatin 4 partido den Centro Deportivo Betico Croes. Den partido di Damas U-21 Cruzeiro a bolbe topa Gazelles. Gazelles tabatin un wega perdi caba y mester a gana pa keda den final.

Pero Cruzeiro tabatin otro idea. Decidido nan a keda score punto tras di punto sin duda Gazelles chens pa recupera. Den 20 minuut Cruzeiro a gana prome set cu score di 25-17. Di dos set a bay basta pareu den punto pero na score di 17-11 pa Gazelles nan a trot bay pa gana e set 25-17.
Den di tres set Gazelles a manera give up. Si den un set di 15 punto bo ta laga e contrincante cambia veld cu score di 8-2, bo tin cu traha masha duro pa recupera. Pero Cruzeiro no a duna Gazelles e chens y a gana e delaster set cu score di 15-6.



Asina tambe Cruzeiro a gana e di dos wega tambe di e final. Prome campeon di e campeonato ta conoci den CRUZEIRO – DAMAS-U-21.
Mientrastanto riba e otro banda di veld tabatin Noord VolleyMasters y Centro di Bario Noord tabata lucha pa cada punto. CBN a gana prome set cu score di 25-22 y di dos tambe cu score di 25-15. Pero despues ta NVM a probecha y saca un set for di CBN 25-19.

CBN a hala un rosea grandi y a press delaster set for di NVM cu score di 25-8. CBN a gana 3-1. Y diaranson awor si no yobe lo pinga, pero un ta bay perde pa e otro bira campeon. Nos ta kere cu tur fanaticada di Noord mester bin apoya nan hungadornan. Dos team di NOORD para dilanti otro. Bin mira pa bo por papia cua ta mas duro y merece di ta CAMPEON!!! Diaranson 8:00 pm den Centro Deportivo Betico Croes.

Den Cabayero A-klasse Spartans a regla cuenta cu JCTL. Den tres set (25-21; 25-12; 26-24) Spartans a elimina JCTL for di finale. JCTL ta un bon team cu lo sa di tuma revanche den e proximo añanan. Nos lo tende hopi mas di nan despues. Awor Spartans ta bay encontra Centro di Bario Noord diaranson awor pa un serie di best out of 5 games pa e campeon masculino superior di Aruba.

YMCA a duna Gazelles sorpresa di aña. Sin mucho problema nan a yega gana dos set consecutivo. Despues Gazelles a manera sacudi di su shock y nan a cuminsa hunga volleyball. Pero YMCA no ta give up facil.
E delaster set a bira un "makkie" pa YMCA. Ora di cambia veld YMCA tabatin caba 8-1. Ni maske kico Gazelles a purba, YMCA tabatin e prome Victoria ya bon duro gara. YMCA 3-2. Awor Gazelles mester bay traha duro si nan kier demonstra nan forza di den campeonato regular.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A fayece den Cristo nos Tata, Welo,
Bisawelo, Omo , Ruman stima:



Efigenio van der Biezen

***21-09-1934 †25-02-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento inesperadamente di:



Angel Kim-Po Ching

*** 01-03-1959 † 24-02-2012**

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 2 di Maart 2012 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home na Cumana. For di 2'or di atardi e resto mortal di nos difunto stima
lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 1 di Maart 2012
di 4'or pa 6'or pm

Mientras cu e restonan moral di e dos Colombianonan a wordo entrega na famia

Ministerio Publico ta informa cu a ser descubri 12 kilo di cocaina den auto y 11 kilo den e caso

Un di e fayecidonan a yega di wordo condena caba pa droga na Aruba

ORANJESTAD – Ultimo dianan por a lesa hopi comentario y reaccion riba Blackberry encuanto e accion di Arestatie Team caminda dos Colombiano a wordo tira. Aparentemente door di falta di informacion, ta speculando cosnan cu ta creando tension innecesario den comunidad.

Ayera despues di a papia cu e vocero di Ministerio Publico, porfin Ministerio Publico a dicidi di los algun informacion relaciona cu e caso aki cu a tuma luga siman pasa.

E hecho cu DEA ta envolvi den e caso aki ta mustra cu tin un investigacion grandi ta tumando luga. E tiramento riba 22 Februari 2012 banda un shoppingmall na Playa caminda dos Colombiano a wordo tira mata mientras cu un ta deteni, a causa cu a confisca un cantidad di droga.

For di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a ricibi e informacion cu e restonan mortal di e dos personanan a wordo entrega na e famianan. Ademas Ministerio Publico a informa cu en total a confisca den e auto 12 kilo di cocaina, mientras cu na e cas caminda a haci investigacion a confisca 11 kilo di cocaina.

Ademas Ministerio Publico ta informa cu un di e sospechosonan cu a fayece, a yega di wordo condena y a sinta castigo den KIA pa asunto di droga.

Cu e informacion aki, ta di spera cu awor e tension lo baha y cu claramente aki tabata trata di un investigacion grandi riba droga caminda un di e sospechoso ta wordo considera un recidivista. ❑

Uzo di gas ta nifica un incentivo di algun cien miyon pa Valero

ORANJESTAD—Tin diferente scenario riba mesa cu mester sirbi pa scapa refineria di Aruba y mantene den operacion. Minister Mike de Meza ayera a amplia riba e scenarionan cu a bin riba mesa durante e cumbre petrolero cu a tuma luga hunto cu ehecutivonan di Gobierno di Colombia y di Aruba, hunto cu representantenan di e companianan Repsol di Spaña, Ecopetrol, Pacifico Rubiales, GasUnie, Valero mes y e compania di transporte marino Anthony Veder.

Manera Prome Minister Eman a bisa BON DIA Aruba, e enfoke no tabata solamente riba un asociacion comercial entre Ecopetrol of cualkier otro cu Valero, sino tambe riba e suministro di gas for di Colombia.

Ecopetrol, GasUnie y Repsol, e compania Spaño cu tin intencion serio pa participa den e proceso pa haya e opcion pa explora gas den awanan teritorial di Aruba, tur a expresa di ta mira e colaboracion pa yega na suministro di gas como un factor realistico.

Spesificamente a papia di LNG cu ta e gas natural liquifica of liñanan di gas for di Colombia, cu por haci un diferencia grandi na momento di produci awa y coriente.

"Ta e mesun combustible aki por yuda e refineria." Segun Minister de Meza e diferencia di prijs entre gas natural y combustible ta grandi. Mientras cu e ta costa entre 3 pa 5 dollar pa un cierto cantidad di produccion di awa y coriente, e prijs pa produci e mesun cantidad cu combustible ta di 19 dollar, pues ta casi cinco a seis biaha mas hopi.

"E diferencia ta asina grandi cu ta haci'e asina interesante pa Aruba bay den direccion di gas."

De Meza a bisa cu mayoria refineria na Merca ta haci uzo di gas pa nan operacion y esaki no ta caso ainda na Aruba.

"Si mester pasa pa gas, anto ta duna e refineria un incentivo di entre 200 pa 400 miyon dollar diferencia pa aña si mester pasa pa gas natural."

Aunke e distancia entre Colombia y Aruba ta basta grandi, expertonan di GasUnie a bisa cu e ta posibel pa pone liñanan di coneccion entre e dos paisnan. Particularmente si mira con tin liñanan di gas ta core di Rusia pa Hulanda.

"Ainda si core un liña di gas y tur su costonan, asina mes e ta sali mas atractivo compara si ta opera riba combustible."

Door di percura cu tin gas, operacion di e refineria na Aruba ta bira mas viable, mirando cu ainda e mercado di petroleo ta keda dificil y ta sigui pone presion riba refinerianan rond di mundo.

"Pero Gobierno ta bezig ainda cu Petrobras y cu Gobierno di Venezuela," Mike de Meza a enfatisa.❑

Castigo y boet pa persona cu a bende arma di candela cu otro

ORANJESTAD -- Hues no a sigui e exigencia di Fiscal den e caso penal cu Ministerio Publico a sigui contra e homber F.P. Ta asina cu Fiscal ta acusa F.P. di posesion ilegal di armanan di candela y tambe di lo a falsifica un carchi di miembro di club di tiro pa Luis Mansur.

E caso aki en realidad ta relaciona cu e caso cu na September 2007 Luis Mansur a wordo deteni y a hay'e na su cas cu un shotgun y un rifle. Ta asina cu F.P. a bende Luis e rifle y a fi'e e shotgun. Ademas F.P. lo a haci Luis Mansur miembro di e club di tiro di cual L. ta presidente.

Fiscal durante tratamento di e caso a mustra cu e hecho cu F.P. no a warda e armanan corecto ta haci e asunto serio. Fiscal a exigi 6 luna di prizon kitando e dianan cu F.P. tabata deteni y un parti condicional pa e posesion di armanan. Awor el a exigi 1 luna condicional pa e falsificacion di e carchi di miembro di club di tiro y cu varios di e armanan, municion y otro articulonan lo mester wordo saca for di circulacion y diferente lo mester debolbe.

Hues su decision den e caso aki ta cu Fiscal a exigi 6 luna di prizon y 157 dia ta condicional. Hues a declara F.P. parcialmente liber. No ta asina cu el a hiba e armanan cas. Hues ta haya proba cu F.P. tabatin arma y balanan sin permiso di Gobierno. Hues ta haya proba cu entre 1 Januari te cu Augustus 2007, F.P. a cumpra y entrega armanan. Hues a mustra cu minister a duna permiso na clubnan di tiro pa miembronan tin arma di candela na cas pero mester cumpli cu condicionnan. Hues a mustra cu F.P. diferente biaha a actua iresponsabel cu e armanan.

Tabatin arma cu bala na cas sin warda adecuadamente. A bende hende arma, Luis Mansur, sin cu e persona ta miembro di club di tiro. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu hopi tempo a transcuri. Esaki door di investigacion haci riba carchi di miembresia di Mansur cu a resulta di ta falsifica. Hues a condena F.P. na e 23 dianan cu e tabata sera y un boet di 3 mil florin y si e no paga esaki e lo haya 60 dia di prizon. ❑

Aumento awa y coriente ta hopi probable

ORANJESTAD—Aruba mester ta prepara pa aumento di prijs di awa y coriente, ademas di gastonan di transporte. Prijs di petroleo ta sigui subi y rond mundo tin tension. Esey ta motibo tambe pakico ta hincando asina esfuerso pa yega na relacionnan comercial cu paisnan productor di petroleo den region. Pero, "nos no a yega na ningun solucion.

Pero tin palabracionnan cu Valero lo mester manda informacion detaya pa Ecopetrol pa asina por yega na un acuerdo finalmente."

Asina Mike de Meza, Minister encarga cu Energia a bisa ayera a rais di e cumbre petrolero cu a tuma luga siman pasa. E cifranan aki mester ta cla pa asina pa e siman siguiente por bolbe reuni y "si tur cos ta bon e lo tuma luga na Colombia, pa discuti den detaye pa mira si por yega na un relacion mas comprometi."

Y e compromiso aki ta crucial pasobra prijs di petroleo rond mundo ta aumentando na nivelnan hopi halto.

E prijs average pa e petroleo di Golfo di Mexico ta core na 115 dollar pa bari, y e prijs pa bari pa crudo di Noordzee, esta Europa ta 125 dollar pa bari. "Ta uza e dosnan aki como referencia riba mercado, y na e momentonan aki e situacion riba mercado ta hopi tenso. Na Merca prijsnan di gasoline y diesel ta aumentando, mescos cu ta e caso pa combustible pa avion." Minister de Meza a bisa cu no ta pornada tin hopi tension na Merca y otro pais rond mundo.

ARUBA

WEB Aruba lo no por sostene e prijsnan aki pa hopi tempo, e Minister a adverti.

Ta prijsnan cu ta hopi halto y sigur lo tin impacto riba e costo di prijs di awa y coriente. "Gobierno toch ta purba busca forma pa haya solucion pa refineria di Aruba y mira tambe con ta soluciona e situacion tenso riba e mercado petrolero cu tin efecto pa Aruba."

Y lo sinti e efecto den transporte, sea priva y publico mirando cu prijs di diesel y gasoline lo subi, mescos cu prijs di awa y coriente.

"E situacion na mundo ta tenso, y nos ta tratando cu esaki na un forma mas deligente posibel," Minister de Meza a bisa, mustrando riba e posibilidad cu comunidad mester ta prepara pa aumento di gasto di utilidad y gasolin.❑

Playoff final di Aruba Softball Bond masculino AA a continua

Royal Power ta restablese ordo den cas y ta pika ariba den e serie 2-1 final

Johannes Nicolas Poy Flanegin ta lansa un 5 hitter

ORANJESTAD - No ta tur dia ta Pasco. Tabata palabranan cu hungadornan di Royal Power a expresa den direccion di hungadornan di Montaña Braves despues di nan wega di diadomingo. Royal Power a drenta serie di best out of 5 diaranson siman pasa invicto y a gana Montaña Braves picando ariba 1-0 den e serie. Diabierna 2 dia despues Montaña Braves a bin por la goma y a haci algo cu ningun team nunca a logra haci cu Royal Power esta propina Royal Power un derota pero es mas por medio di blankeo y un one hitter. Esaki sigur a molestia e hungadonan di Royal Power y diadomingo nan a bin dicidido hungando completamente un otro tipo di wega cu mucho mas toke di bala sacando Montaña Braves completamente for di wega. Royal Power a bay ariba 2 -0 den promer inning riba un surprise bunt di Pilin Krosendijk y riba un mal tiro pa primera Pilin ta bula pasa un pasa te tercera. Estefano Croes ta sigui cu hit empuhador mientras Jimmy Tromp ta move Fano pa tercera y riba hit di Eldrick Dijkhoff, fano tambe ta anota. Royal Power ta aumenta presion y ta rally pa dos careda mas den di 4 inning pa haci e wega 4-0. Montaña Braves ta probecha di señal di cansancio di Poy Flanegin den cabes di 6 inning y ta rally pa dos careda pa corta bentaha 4-2. Mesora Royal Power den bom di 6 inning ta piki nan dos caredanan bek. Estefano Croes ta habri inning cu un line drive masha duro mes pa primera base unda Rudy Angela hungando primera base riba un distancia basta aden sperando drag bunt a reacciona cu un refleho natural y ta pone e glove dilanti su cara cual batazo ta dal na su glove y bay rightfield den foul teritory. Rudy Angela ta keda benta na suela pa algun minuut unda publico a grita y a kere cu e batazo aki



lo a alcansa su cara pero milagrosamente Rudy Angela a sali ileso di hugada aki. Despues di un time out di parti dirigentenan di Montaña Braves pa consulta nan hungador Rudy Angela y a detecta cu tur cos ta bon cune e wega por a continua unda solamente masahista di Montaña Braves a aloca un pampers rond di Rudy Angela pa e por a continua den wega y asina no daña e tereno. Riba batazonan consecutivo di Joshua y Jonathan Ramada y Gordo Cannister Royal Power ta logra remolca 2 careda mas pa haci e wega 6-2. Finalmente Poy Flanegin ta manda su ultimo cartuchinan home den cabes di 7 inning pa cera e inning a paso de conga pa garantisa un victoria importante y ta bay ariba 2-1 den e serie di 5. Royal Power 6 careda, 10 hit, 1 error. Montaña Braves 2 careda, 5 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Royal Power tabata Eldrick Dijkhoff 4-2, Estefano Croes y Jonathan Ramada ambos di 3-2, Gordo Cannister y Joshua Ramada di 3-1. Pa Montaña Braves a luci na plato Jason Orman y Darwin Escobar ambos di 2-1, Alexander Leest y Lendl Dirksz di 1-1. Carlos Croes ta bay ful e ruta pa Montaña Braves pero mester bolbe consola su mes cu e derota. E proximo wega masculino lo ta diamars awor 28 di Februari pa 845pm na veld di Kudawecha unda Royal Power lo enfrenta Montaña Braves den nan wega number 4 di e serie. Montaña Braves ta lomba contra muraya y ta den un must win situation pa asina extende e serie. Un victoria pa Royal Power ta nifica un otro titulo di campeon automaticamente. Fanaticada bin tereno bin aprecia bunita hugadanan sensacional cu e serie aki ta brindabo. Waak pa bo tey!!!! ❑

Play Off final di Aruba Softball Bond a continua den Liga Flamboyant Femenino AA

ORANJESTAD - Aruba Bank Lady Tigers ta responde pa di dos biaha y ta bay ariba 2-1 den best out of 5 Serie final den Liga Flamboyant AA cu continua den fin di siman. Diabierna ultimo Jaguars e campeonnan di 2010 a sorpresa Aruba Bank Lady Tigers kibrando nan invicto y a pica ariba 1-0 den e serie di 5.

Diasabra atardi sinembargo Aruba Bank Lady Tigers no a laga esaki te aki y ta bounce bek pa empata e serie 1-1 ganando Jaguars. Diadomingo playoff a continua unda Aruba Bank Lady Tiger tras di un tremendo trabou di Mandy Angela kende a cubri ful e ruta a logra un victoria importante pa su ekipo di Aruba Bank Lady Tiger ganando



e muchanan di Jaguars 9-2 poniendo e campeonnan di ultimo campeonato lomba contra muraya den un must win situation pa nan proximo wega. Serie di best out of 5 ta awor 2-1 na fabor di Aruba Bank Lady Tigers.

Aruba Bank Lady Tigers 9 careda, 6 hit, 3 error. Jaguars 2 careda, 6 hit, 2 error. Melissah Daniel kende a habri pa Jaguars ta bay cas cu e derota riba su nomber ricibiendo relevo di Zagyra “”Yayi”” Jones den di tercer inning. Aruba Bank Lady Tigers hungando mas trankil a pone presion riba Jaguars y a habri un rally den prome inning riba Jaguars cu dos coredor na base Carianne Brete ta dispara un doblete cu ta pasa manera un trein intercity di liña banda tercera base Zulaika Peña y ta bay extende riba liña di left empuhando e promer dos caredanan pa Aruba Bank. Despues Aruba Bank ta rally na dos ocasion mas pa maneha nan victoria den tur trankilidad.

Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers a resulta Franchesca Diaz, Riangela Flanegin, Carienne Brete y Rudlyn Ras kendenan tur a bay di 2-1. Pa Jaguars a destaca na plato Quillen Dirksz di 3-2, Zulaika Peña, Melissah Daniel, Zagyra Jones y Shakiva Jones tur a bay di 3-1 den causa perdi.

Aruba Bank Lady Tigers ta 2-1 den e serie di 5 y tin e campeonnan di aña pasa esta Jaguars lomba contra muraya den necesidad di un victoria pa extende e serie. Diabierna awor 2 di maart pa 8.15pm lo tin e wega number 4 di e serie aki na veld di Kudawecha y si Jaguars logra empata e serie, e wega final y decisivo lo ta diadomingo atardi 2pm na Kudawecha. Si Aruba Bank Lady Tigers logra un victoria diabierna nan lo titula campeon. Aruba Softball Bond tin tur premionan prepara pa asina haci entrega di premionan mesora despues di wega. Trofeo y premionan pa team Campeon y Team Sub Campeon, Champion Batter, Champion Pitcher, Champion Homerun y tambe MVP di Playoff. Fanaticada di softball awe pa 845pm playoff masculino Royal Power vs Montaña Braves wega number 4 mientras cu diabierna pa 815pm playoff femenino wega number 4. Be there!!!!! ❑

A frustra complot pa mata Putin

MOSCU – Gruponan di siguridad Ruso y Ucrainia a informa ayera cu nan a aborta un plan pa mata Prome Minister Ruso Vladimir Putin, pero su opositornan a ridiculisa e anuncio como un tactica di campaña na seis dia di e eleccionnan presidencial di dia 4 di mart.

E cadena di television progubernamental Canal Un a informa cu dos homber deteni ta pertenece na un grupo cu ta pretende di crea un estado Islamico den e Caucasus nort.

Un computer confisca tabata contene diferente archivo di video cu tabata mustra e caravana di Putin, normalmente bon custodia, pasando rond di Moscu.

“Nos meta final tabata pa bay Moscu y trata di mata asesina Putin”, asina a wordo bisa door di un homber describi como un di e complicenan di e complot na e canal di television. “Nos idea tabata pa haci esaki despues di e eleccionnan presidencial,” el a agrega.



Canal Un a atribui e complot na un grupo conoci como Emirato Caucaso, lidera door di e Chechenio Doku Umarov, kende a realisa varios atake, entre nan un atentado suicida na e aeropuerto mas concuri di Rusia aña pasa, caminda 37 persona a muro.

Oposicion a reaccion cu escepticismo, sugiriendo cu e anuncio tabata un intento pa crea compasion prome cu e eleccion di diadomingo y a enfatisa su debilidad.

Vocero di Prome Minister, Dmitry Peskov, a rechasa e acusacionnan aki y a considera nan “inapropia” mirando e “menasanan real pa e siguridad di Putin.❑

Nokia cu camera di 41 megapixel

BARCELONA – Un celular cu camera di 41 megapixel y lens Carl Zeiss a causa aplauso y sorpresa di un auditorio yen durante e conferencia caminda cu Stephen Elop, cEO di Nokia, a anuncia hunto cu su ekipo e lansamentonan di e compania Finlandes, den cuadro di e Mobile World Congress 2012.

E modelo PureView, cu sistema operativo Symbian, ta e prome smartphone cu tin un obhetivo di e tamaño di sensor aki (ni sikiera e camaranan cu actualmente tin na abundancia riba mercado ta ofrece algo asina), ademas ta graba video odi alto definicion na 1080p y sonido di gran calidad Dolby Digital Plus.

Integra tambe un memoria interno di 16 GB expandible na 48 mediante tarheta Micro SD, elementonan cu ta hacie mas atractivo pa e hobennan, sector cu nan ta busca pa yega na dje cu e marca aki cu e ekiponan anuncia den e evento.

Asina tambe, a presenta un integrante nobo di su famia cu e sistema operativo Windows Phobne: e Lumnia 610, enfoca tambe riba e mercado hubenil, cu ya cu e lo tin sistema di navegacion intuitivo y instantaneo den rednan social, reproductor multimedia y weganan online, tur riba un touchscreen di 3.7 inch, 8 GB di memoria y camra di 5 MP cu flash LED.

Pa loke ta modelonan mas “basico” a presenta e linea Asha, compone pa e 202 y 203 como su ekiponan mas facil: teclado fisico, pantaya tactil di 2.4 inch, camara di dos megapixel y un pakete di 40 wega di Electronic Arts (EA) pa wordo baha gratis.❑

Gobernador Refunjol a entrega 'Maletin di Tesoro' na Colegio Sagrado Curason





ORANJESTAD - Riba e mainta di dia 16 di februari 2012 durante un ceremonia protocolar S.E. Gobernador Sr. Fredis Refunjol, Sra. Lilith Rasmijn y Srta. Jennifer Larmonie ta topa na Colegio Sagrado Curason na Savaneta na ocasion di entrega oficial di e 'Maletin di Tesoro'.
Coincidencia ta cu S.E. Gobernador Sr. Refunjol ta ex-alumno y ex-cabesante di Colegio Sagrado Curason, Sra. Lilith Rasmijn ta ex-alumno y actual cabesante y Srta. Jennifer Larmonie ta ex-alumno y actual studiante na IPA.
S.E. Gobernador den su discurso a splica e historia di Colegio Sagrado Curason y bisindario na e grupo grandi di alumno.
Awe dicho school ta e scol basico mas grandi na Aruba cu no menos cu 18 klas! Despues cu bandera a wordo hisa, himno a ser canta pa e alumnonan di Sagrado Curason y palabra di bonbini door di e cabesante Sra. Rasmijn, S.E. Gobernador cu hopi placer a entrega e 'Maletin di Tesoro', na Sra. Rasmijn y alumno William Arismendi.
Sra. Rasmijn a ricibi e Maletin y ta gradici S.E. Gobernador, caminda el a expresa: "Cu Colegio Sagrado Curason ta hopi honra y sumamente contento cu bishita di Su Excelencia".
Na su turno Presidente di Comision Celebracion 25 aña Status Aparte, Sra. Alice van Romondt, a gradici S.E. Gobernador Refunjol pa su presencia y su tempo dedica na su school di antes y p' a comparti un tiki di e historia di e school y di e bario na e alumno- y maestronan presente.
E 'Maletin di Tesoro' ta forma parti di e recuerdo di Celebracion di 25 aña di Status Aparte y cu Comision ta spera cu e schoolnan basico lo sa di haci e maximo uzo di e contenido valioso! Tambe Sra. Van Romondt a laga sa cu e Maletin lo wordo duna tambe na diferente instancia den nos comunidad.
Cu e proyecto aki Comision Celebracion 25 aña Status Aparte y Gobierno ta spera cu e Maletin sirbi na yena e muchila di sabiduria y conocemento di cada mucha y hoben y aporta na e balor y amor pa nos simbolonan nacional, manera nos moneda, nos formacion estatal, nos idioma Papiamento, y nos Himno y Bandera.
E proyecto aki a sali for di un deseo y idea di Sra. Alice Van Romondt, presidente di Comision cu lo ta na bienestar di e alumnonan den realisacion cu nan mes ta e berdadero tesoro di nos pais Aruba.

Poesia:
Mucha dushi, abo sa?
Tesoro precioso di Aruba bo ta!
Sigui carga nos bandera
Abo ta futuro di nos Dushi Tera
No tin duda, sigur bo por!
Djis duna Aruba bo ... AMOR..
Sra. Gina Ramirez.❑

Scarsedad di capacidad y falta di personal ta haci cu no tin espacio pa trata casonan penal

ORANJESTAD – Tin un desaroyo preocupante ta tumando luga den Corte. Ultimo tempo mas y mas casonan "pro forma" ta bin padilanti. Hopi biaha esaki ta debi na e hecho cu no tin espacio den e schedule di casonan penal di Corte. Cada biaha por scucha Fiscal y Hues ta menciona esaki.

PRO FORMA NO TA HUSTO

Recientemente abogado mr. Zara, kende a representa un sospechoso kende por cierto su caso a bin dilanti pro forma, a cuestiona e hecho cu awor a para bira cu Fiscal ta pone casonan penal "pro forma". Segun e abogado, "pro forma" no ta regla den nos codigo penal. Mr. Zara ta haya cu no tin interes pa cu mas investigacion den e caso cu ta hustifica cu mester pospone tratamento di e caso pasobra e ta bin pro forma. El a puntra, pakico e caso ta pro forma. E abogado ta haya cu e sospechoso(nan) tin derecho pa nan caso wordo trata mas pronto posibel. Esaki no ta cuadra cu e principio di caso husto. El a remarca cu te dia di e caso, e sospechoso(nan) ta wordo bisa cu e caso ta bin pro forma y nan ta haya sa un fecha riba cual e caso lo por wordo trata.

Mr. Zara a remarca cu pro forma no por sirbi pa Fiscal haya mas prueba contra e sospechosonan. E ta haya cu esaki ta contra Derechonan Humano. El a critica e hecho cu no ta envolvi abogado den e asunto aki. E ta haya cu e sistema pro forma ta stroba e proceso di casonan penal. Tin casonan cu nan investigacion ta cla pero asina mes nan ta bin pro forma dilanti. Esaki ta trece cun'e cu no solamente e sospechoso(nan) ta keda den duda kico lo ta bay sosode cu nan, sino tambe e hendenan perhudica mester keda mas tempo warda kico lo bay pasa.

PRO FORMA REGLA PA LEY

Fiscal a reacciona cu pro forma ta regla pa ley. El a bisa cu ley ta mustra cu den di un periodo Fiscal mester manda citacion cu e acusacion contra e sospechoso(nan). Ademas segun Fiscal, ley ta bisa tambe cu na e caso Fiscal por propone pro forma. Fiscal a bisa cu e investigacion ta cla y e caso ta cla. El a remarca cu si mester mas investigacion, por pidi pro forma. El a bisa cu e tin comprension di mr. Zara cu casonan mester wordo trata mas pronto posibel.

NO TIN CAPACIDAD

Hues a bisa mr. Zara cu Corte tin masha hopi casonan penal cu ta wordo trata diabierna. E scarsedad di capacidad y falta di personal ta crea e situacion aki. Corte ta conta cu un cierto cantidad di Huesnan y un cantidad limita di salanan. Tur esaki ta crea un situacion cu mester atende e cantidad grandi di casonan penal segun cu por. Hues no ta haya cu ta actua inhusto manera mr. Zara ta bisa.

Pa loke ta e cantidad di Hues, antes tabatin menos Hues. Actualmente Corte ta conta cu alrededor di 9 Hues sin conta Hues Comisario.

Asina mes, door di e capacidad limita di salanan y tambe e cantidad grandi di casonan, ta crea e situacion cu casonan penal ta wordo posponi. ❑

Trabou cu a dura mucho mas largo cu a anticipa a keda cla

Ayera porfin a habri 'Crusada di Piet' atrobe pa trafico

Continuacion di A1

Pa mas cu 4 luna e caminda tabata sera y a kere cu esaki lo a tuma menos tempo. Pero manera a bira custumber, e problema cu a surgi, ta manera cu a bin ta surgi na varios caminda di construccion. Sorpresa tras di sorpresa cu e contratistanan a haya bou di tera, pa loke ta trata utilidad.

Mapanan aparentemente anticua, a pone cu hopi cos cu mester tabatei, no tabatei of cosnan cu no mester tabatei, a bin resulta eynan.

Problemanan cu a wordo haya entre otro ta e tipo di calichi cu a bin haya. Unda cu mester a tapa esaki cu cierto santo cu dado momento a termina. Mester a warda pa haya santo di afo, fuera cu mester a cambia cierto tuberianan cu tambe tabata malo y gasta.





Awor esaki ta tras di lomba cu a pone porfin, por a habri e caminda parcialmente atrobe. Un trabou cu sigur a tuma mucho mas tempo cu inicialmente a spera.

Riba e combinacion di portret por haya un impresion di e trabounan cu a tuma lugar ora cu tabata prepara pa habri e cruzada di Piet atrobe ayera despues di varios luna di trabou intensivo.



Trafico tin cu custumbra cu cambio na altura di 'Arvefa' y 'DA'

Polis ta duna tempo di gracia prome cu parti boet

ORANJESTAD – Ainda automobilistanan no por caba custumbra cu e cambio di trafico introduci recientemente na altura di Sun Plaza, ora cu a cambia e caminda di dos direccion pa un direccion.

Como tal polis manera ta custumber, lo duna un periodo di gracia pa automobilistanan por cuminsa custumbra cu e situacion aki pa un periodo di un siman. Ora cu polis topa cu autonan cu ta bayendo direccion contrario (cu aworaki no ta permisible mas pa ley) lo no multa nan pero lo mas bien duna nan un 'waarschuwing' segun specialista di trafico Richard Kramers a splica BONDIA ARUBA ayera.

E situacion di trafico for di siman pasa na altura di Arvefa, banda di DA, y e turbo rotonde ta un cambio cu a wordo anuncia varios luna pasa. Siman pasa porfin tabata asina leuw cu polis por a 'oficialisa' e situacion aki y participa publicamente cu entrante siman pasa e caminda menciona, a bira caminda di un solo via.

Tabata wardando e borchinan di trafico cu mester a keda cla. A anuncia cu e caminda lo a bira un solo direccion. Tambe a anuncia cu lo tin asina yama 'verkeersdrempel' riba caminda pa e trafico cu ta move riba e caminda ey no por core mas duro cu 30 km pa ora.

Como tal awor cu e borchinan a keda cla y a keda instala, a pasa siman pasa pa anuncia esaki publicamente.

E ta un cambio pa structura e situacion di trafico cu tin riba e caminda ey, mirando cu tabatin varios manehador cu tabata parkeer ambos banda di caminda, y tabatin hendenan tabata parkeer double cu sigur no tabata e situacion mas adecuado pa trafico. Aworaki, tin lugarnan amplio pa parkeer banda di caminda, pero solamente un banda, y polis ta spera cu esaki ta mehora e situacion.❑

Tiara tin pensa di bula pa Republica Dominicana

ORANJESTAD – Diasabra mainta ehecutivonan di e compania aereo local Tiara Air, sres. Camilo y Alejandro Muyale tabata presente den e acto di ponemento di e prome "piek" caminda lo ser construi un plasa na honor di e heroe Dominicano, Juan Pablo Duarte na Aruba. Sr. Camilo Muyale a expresa cu e compania tin pensa di amplia su servicio pa e pais Dominicano. Actualmente nan ta wardando cu e proceso regular di inspeccion cu Aeronautica Civil ta realisando riba e avion nobo cu Tiara Air a adkiri lo bin cla, pa asina diseña nan strategia comercial y sigui amplia nan alanan eventualmente pa Republica Dominicana. Riba e potret aki nos por mira sres. Camilo y Alejandro Muyale hunto cu Consul Dominicano sra. Rosario de Rosa y sr. Augustin Vrolijk di ministerio di Relacion Exterior.❑



Pa por drecha sistema di riolering daña y bieu den de La Salle Straat

Rotonde Seroe Blanco te cruzada na van Leeuwehoekstraat ta sera

ORANJESTAD – Despues cu a habri e cruzada di Piet ayera, polis y DOW a sera e otro parti di de La Salle Straat ayera, pa asina por cuminsa cu trabounan di drecha entre otro e riolering. Esnan cu a kere cu nan ta haya caminda full habri, a ekiboca y tin cu warda por lo menos un luna mas pa esaki. Pero pa drecha e situacion un poco, a bin cu un tipo di solucion temporal, segun specialista di trafico Richard Kramers.
E trafico cu ta bin for di misa di Playa, direccion Ponton por lora na man drechi na altura di La Salle Straat y bai yega te na Gilberto Toppenberg Straat. "Bo no por sigui direccion di rotonde Seroe Blanco" Kramers a bisa, pa e motibo ya menciona. Pero a pensa riba 'tur' cos cu a pone cu awor tin un solucion temporal pa alivia trafico riba e caminda toch.

Pa un periodo di entre 24 pa 30 dia, e trabounan cu lo cuminsa awe, lo termina pa asina por habri e caminda di nobo pa asina e caminda haya su 'paso normal' atrobe despues di varios luna.

E fluho awor desde ayera tabata move mucho mas liher mirando cu e ta un parti importante den Centro di ciudad. "Awor cu caminda a habri bek, nos ta spera cu e situacion di trafico den centro di Oranjestad ta bai bira un tiki mas miho" Kramers a bisa.

Esnan cu ta custumbra di trafica di e rotonde di Seroe Blanco bin abou, awor bayendo Piet por yega te na Van LEeuwenhoekstraat te pa nort di Canal 90, y einan lo tin un cambio di trafico. Lo permiti cu e trafico cu ta bin di de La Salle Straat por lora man robes drenta e caminda di van Leeuwen hoek straat bai direccion di Maria College.

E caminda pa un periodo di dos siman lo tin dos direccion pa asina e trafico cu ta bai te cu Indianenweg por drenta van Leeuwenhoek straat y e caya cu tin pazuid di Newtonstraat por haci uso di e Indianenweg. Esaki mirando cu tin trabounan net na e cruzada Indianenweg.

Asina cu e trabounan ta cla, lo pone tur cos bek manera cu e tabata normalmente. Tur e trafico e ora di La Salle Straat por move bai direccion di Playa y tur otro caminda. Pero e trabounan actual lo no permiti nan pa haci tal. ❑

Aruba ta desea pa Tratado di Herencia Cultural Inmaterial ta vigente pa nos pais tambe

Hulanda lo ratifica e tratado den e proximo lunanan

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na e ciudad di Deurne, Hulanda un conferencia internacional relaciona cu e ratificacion di e Tratado di Herencia Cultural Inmaterial di UNESCO. E conferencia aki a ser organisa pa 'Nederlands Centrum voor Volkscultuur' y a ser financia pa 'Fonds voor Cultuurparticipatie'. E ultimo aki a invita profesionalnan di tur 6 isla di Caribe Hulandes pa asisti na e conferencia y a financia un gran parti di nan gastonan.

E Tratado di Herencia Cultural Inmaterial tin como meta pa compromete paisnan pa inventarisa e herencia aki den nan teritorio pa asina por cuid'e y conserv'e. Herencia Cultural Inmaterial ta tur locual ta expresion, tradicion, custumbernan etcetera, pues aki na Aruba por pensa riba por ehempel Dande, Dera Gay, Papiamento y Carnaval. Hulanda lo ratifica e Tratado den e proximo lunanan y Aruba y Curaçao a indica cu nan ta desea pa e Tratado aki ta vigente pa nan tambe.

Durante dos dia expertonan di paisnan manera Escocia, Estonia, Inglatera y Estados Unidos a comparti nan experiencia cu e implementacion di e Tratado aki den nan paisnan. E mensahe comun di mayoria orador tabata cu mester envolvi comunidad mas tanto posibel den e proceso di inventarisa e herencia aki. Entre e oradornan tabata dr. James Counts Early di Smithsonian Center for Folklife y Sra. Cécille Duvelle, hefe di seccion di Herencia Immaterial na UNESCO, Paris. E conferencia a ser atendi pa alrededor di 200 persona y a ser inaugura pa Secretario di Cultura di Hulanda Sr. Halbe Zijlstra. Pa e delegacion di Caribe Hulandes tabata tin un reunion extraordinario despues di ciere di e conferencia cu organizadornan, representante di Ministerio di Cultura di Hulanda y di 'Fonds voor Cultuurparticipatie'. Akinan a enfatisa e importancia pa tur pais den Reino traha un inventario segun reglanan comun cualnan lo mester ser desaroya den encuentronan futuro. E proximo encuentro lo por ta na final di April aki na Aruba durante un workshop di UNESCO.❑



Aruba a ser representa pa sr. Jimmy Oduber, Director di Oficina di UNESCO na Aruba, drs. Angelo Tromp, Attaché Cultural di Arubahuis na Den Haag, dr. Luc Alofs, Curador di Museo Historico y Sra. mr. Arminda Franken – Ruiz, Ambtenaar encarga cu maneho diario di Museo Arqueologico Aruba. E delegacion aki lo entrega un relato y conseho comun na Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooyboer – Winklaar, kende a sostene e biahe aki como parti di su maneho pa yega na un nominacion di nos herencia cultural riba listanan mundial di UNESCO.

Den cartanan dirigi na Gobernador di Aruba

Parlamentario Booshi Wever ta informe riba “situacion intolerabel” den nos Parlamento

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever ta indica cu esunnan cu den e ultimo dianan por a sigui e reunionnan di presupuesto 2012, mester por a ripara cu na diferente ocasion gobierno ta nenga rotundamente pa suministra na Parlamento documentonan cu un Parlamentario ta pidi. Den su comunicado, parlamentario Booshi Wever ta bisa textualmente asina: Un peticion specifico di mi persona na sr. Richard Visser, den su calidad di minister di Salubridad Publico, tabata trata e carta cu Raad van Commissarissen di IMSAN lo a manda pa gobierno, relaciona cu e retiro di inmediato (“ontslag op staande voet”) di dos persona cu tabata forma parti di e management-team di IMSAN. Di acuerdo cu informacionnan ricibi, no solamente minister Eman y minister Visser, pero tambe sr. Paul Croes, como Presidente di Parlamento, lo a haya copia di e carta aki.



Parlamentario Candelario Wever a entrega e dos cartanan dirigi na sr. Gobernador, na Adjudant di Gobernador.

Sr. Visser ta nenga di suministra copia, pasobra – den su propio palabra – e NO ta envolvi den asuntonan di personal na IMSAN y e ta keda leu di Imsan!. A OTRO PERRO CON ESTE HUESO! Ta ken otro a percura pa dr. van Gellecum wordo retira, aunke aparentemente cu un “golden handshake” cu pueblo mester paga?

Ta ken a firma e MOU cu Baptist? Y si e no ta mete directamente, e tin su muchanan manda den e Raad van Toezicht. Sr. Croes di su banda ta insisti cu e no a haya copia di e carta ey, pero ta priminti cu e lo bay averigua. E contesta aki mi ta tumé “met een korreltje zout”!

Pa mi, e motibo pa nenga di duna copia, ta cla! E carta aki, den cua gobierno lo ta wordo informa di e retiro inmediato di ambos persona, lo ta contene tambe e motibonan cu a wordo considera “urgente” pa tal retiro. Y awor e ta bini! E “hustificacion” ey lo ta duna muestra palpabel cu aki tabata trata simpelmente di persecucion, politico of no! Y e miedo ta cu esaki lo sali na cla, si entrega na Parlamento copia di e carta ey. Eynan e zapato ta primi! Mi tin e leve sospecho cu e carta deliberadamente a wordo perdi tambe! Den Hulandes e palabra ta: “verdonkeremanen”.

Encuanto e otorgamento di e compra di trucknan pa Serlimar, den mi articulo di dia 23/2, mi a amplia caba riba e motibonan pakico mi a conclui cu aki tabata trata di un acto coruptivo, y unda, mescos cu e asunto di e klasnan modular, gobierno a peca severamente contra nos leynan di comptabilidad. Como cu oposicion ta wordo “mond-dood gemaakt”, y NO ta haya contesta satisfactorio di gobierno (“nos ta manda, pasobra nos ta mayoria”), no ta keda mi nada otro cu ayera, dialuna, entrega dos carta al respeto na sr. Gobernador, como “landsorgaan”, den cua mi ta informe di e situacion intolerabel aki den nos Parlamento. Aunke ta na sr. Gobernador pa dicidi riba eventual actuacion, mi ta spera cu por lo menos e lo sa di trece e asuntonan aki na atencion di Minister-Presidente, pa trata di convence cu esaki NO POR! Como cu mi no ta asina ingenuo di kere cu esaki lo tin resultado, lo nos mester sigui confronta e actitud aki di gobierno, pasobra ta nan tin mayoria toch!❑

Awe Youth Health Survey 2012 ta cuminsa organisa pa Departamento di Salud Publico

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico (DESPA) kier informa pueblo di Aruba cu Youth Health Survey 2012, un investigacion bou di nos hobennan cu ta bay scol secundario, organisa pa Ministerio di Educacion y Justicia, Ministerio di Salud Publico y Deporte y Organisacion Pan Americano di Salud (PAHO) lo cuminsa diamars dia 28 di februari 2012 na EPB Hato y EPB Santa Cruz.

E investigacion ta pa haya sa mas di comportacion, actitud, conocemento y percepcion di hobennan entre 12 pa 19 aña di edad, relacion entre nan, relacion familiar, salud sexual, HIV, uzo di substancia, uzo di servicio di salud, salud social y mental, nutricion, higiena, actividad fisico, ambiente escolar y salud dental. E investigacion lo tuma luga na scol, durante ora di scol.
Participacion na e investigacion aki ta a base boluntario y anonimo. E hoben su nomber no lo wordo poni riba ningun papel di investigacion.

Esnan cu participa lo yena un encuesta cu tin pregunta riba conocemento, comportacion, experiencia y idea riba e topiconan ya menciona. Tambe lo bay tuma presion, haltura, peso y cintura di e hoben den un luga separa.
Cualkier decision pa participa of no participa den ningun caso lo tin consecuencia pa e hoben su puntonan na scol.

Resultado di e investigacion lo wordo uza pa mehora strategia, programa y maneho specifico riba salud di nos hobennan. Pa e motibo ey Departamento di Salud Publico (DESPA) ta haci un yamada na tur hoben, entre 12 y 19 aña bayendo scol secundario pa forma parti di e investigacion aki. Participacion di e hobennan lo ta un ayudo pa nos traha miho maneho na bienestar, mehoracion di salud y proteccion di nos hobennan.❑

Frente Obrero ta desmenti cu Nelson Monte a bay sosega

WILLEMSTAD -- Frente Obrero Liberashon 30 di Mei a desmenti den un forma categorico e noticia, cu a circula for di diadomingo den dia, cu e ex politico, miembro y alabes su consehero principal sr. Nelson Monte a bay sosega.
Frente Obrero Liberashon 30 di Mei a lamenta e noticia tendencioso aki y ta pidi tur simpatisado y conoci di Monte pa constante ta den oracion pa su salud. "Actualmente señor Nelson Monte ta interna y ta recuperando! Frente Obrero Liberashon 30 di Mei ta gradici tur esnan cu a mustra atencion y preocupacion! Señor Nelson Monte ta un gran luchado y e ta enfrenta cu fe y den un forma hopi balente otro lucha mas den su bida! Frente Obrero Liberashon 30 di Mei, ta desea señor Nelson Monte un pronto recuperacion, p'asina riba termino cortico e por ta bek cerca su famia y su partido", asina lider di e partido Anthony Godett a bisa den un comunicado. Por cierto cu e casa di Monte, Irene Monte-van Grieken tambe ta hopi malo.❑


Ex politico, Nelson Monte